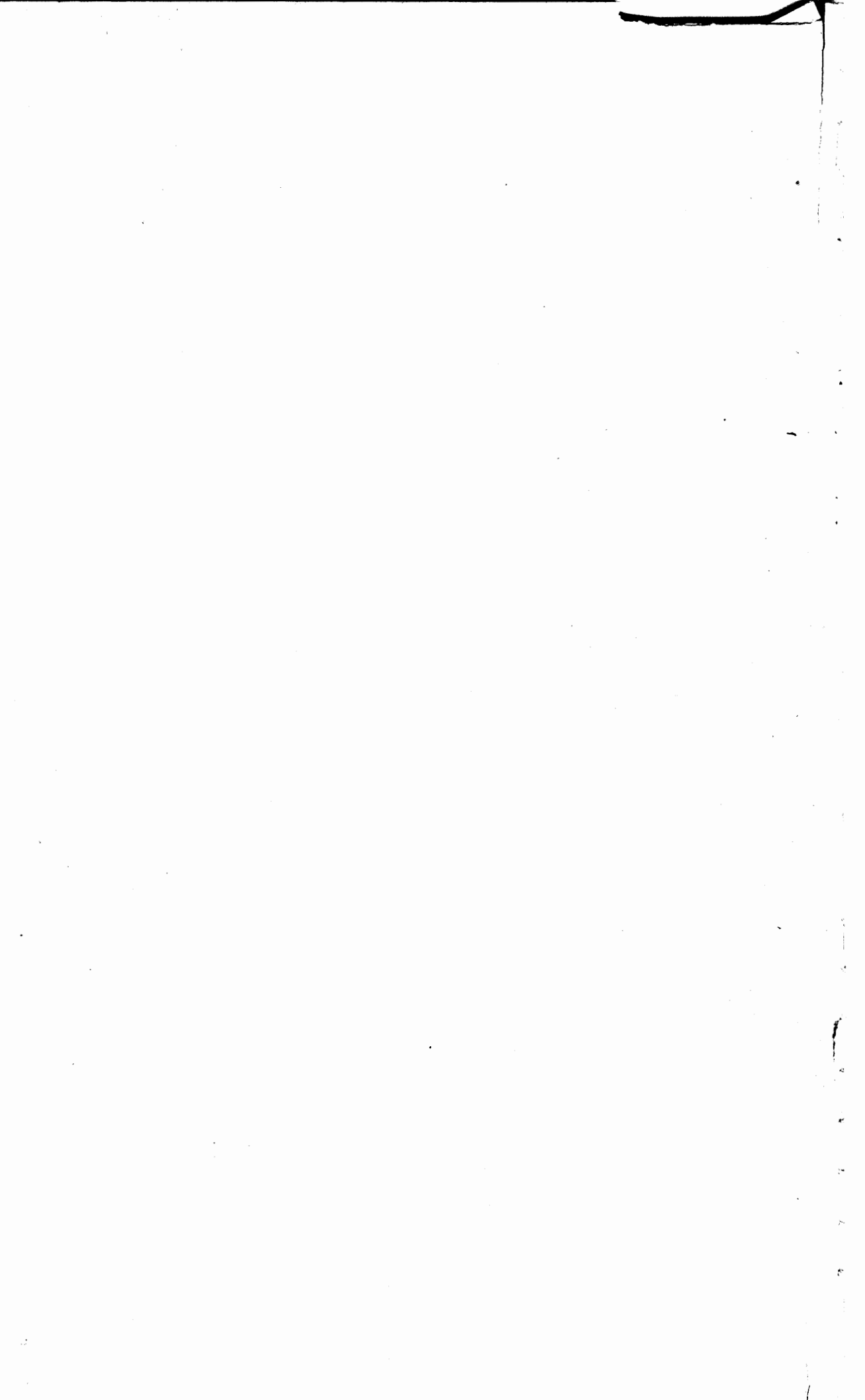


PARTITION Chant et Piano réduite par L. ROQUES



Représenté sur le Théâtre des Bouffes-Parisiens, le 3 Novembre, 1875.

Personnages.	Artistes.	Personnages.	Artistes.
Dora	M ^{mes} JUDIC.	Le Commandant	MM. DAUBRAY.
Réné	— VAN-GHELL.	Frontignac	— COOPER.
Antoinette	— LUCE.	Saint-Chamas	— FUGÈRE.
1^{re} D^{lle} D'Honneur	— SOLL.	1^{er} Notaire	— HOMERVILLE.
2^e	— MORENA.	2^d	— PESCHEUX.

Pour toute la Musique, la Mise en Scène, le droit de représentations,
s'adresser à M^{rs} CHOUDENS PÈRE et FILS, Éditeurs-Propriétaires de LA CRÉOLE, pour tous pays.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Pages.
OUVERTURE	5.
ACTE I.	
1. CHŒUR	<i>Nous portons des robes nouvelles</i> .. (S ^t Chamas, Chœur)..... 13.
2. COUPLETS	<i>J'avais bien vu votre tendresse</i> (Antoinette) 22.
3. ROMANCE DES FEUILLES MORTES. <i>Notre nom est connu partout</i> (Le Commandant) 24.	
4. { CHŒUR	<i>C'est lui qui vient! que l'on s'empresse</i> . (Réné, Front., Le Comm., S ^t Ch.) . 26.
et	
{ RONDEAU	<i>Je pars de Paris</i> (Réné) 30.
5. TRIO	<i>Approchez, mon enfant</i> (Ant., Réné, Le Comm.)..... 38.
6. COUPLETS	<i>Sa bonté pour nous est trop grande</i> . (Réné) 48.
7. { FINAL	<i>Nous venons tous mademoiselle</i> 50.
et	
{ COUPLETS DES G ^{ds} PARENTS....	<i>Venez, ma fille ouvrons la marche</i> . (Réné)..... 66.
ENTR'ACTE	77.
ACTE II.	
8. VILLANELLE	<i>Je croyais que tu m'aimais</i> (Ant., Réné) 79,
9. SCÈNE ET COUPLETS	<i>Entrez ma chère enfant</i> (Dora, Ant., Réné, Le Comm.) .. 82.
10. COUPLETS	<i>Mais c'est un amoureux transi!</i> ... (Dora)..... 86.
11. { DUO DE L'AMITIÉ	<i>Dora, ah! que vous êtes jolie!</i> (Dora, Réné)..... 91.
et	
{ COUPLETS	<i>Eh! bien! non, vrai, je suis trop lâche</i> . (Dora)..... 95.
12. { FINAL	<i>Le commandant nous appelle</i> 101.
et	
{ COUPLETS DES NOTAIRES	<i>La poularde était de taille</i> 106.
13. CHANSON CRÉOLE	<i>Oui, c'est Réné que j'aime</i> (Dora)..... 120.
ENTR'ACTE	146.
ACTE III.	
13. BARCAROLLE	<i>Vu, la brise gonfle ta voile</i> (S ^t Chamas)..... 148.
14. { ENSEMBLE	<i>Taisez-vous nom d'une potence</i> (Dora, Ant., Réné, Front., 2 Matelots) 153.
et	
{ CHANSON des Dames de Bordeaux	<i>C'est dans la ville de Bordeaux</i> .. (Dora) 156.
15. BERCEUSE	<i>Petit noir dans la case chaude</i> ... (Dora) 160.
16. QUATUOR	<i>Il dort faisons silence</i> (Dora, Ant. Front., Le Comm.) .. 162.
17. FINAL	<i>Dora chérie!</i> 173.

OUVERTURE.

Allegro.

PIANO.

ff

The first system of the piano introduction consists of two staves. The treble staff begins with a series of chords, while the bass staff has a simple melodic line. The dynamic is marked *ff*.

Moins vite.

1^o Tempo.

pp

p

The second system shows a change in tempo from 'Allegro' to 'Moins vite' and then to '1^o Tempo'. The dynamics shift from *pp* to *p*. The treble staff features a more active melodic line, and the bass staff has a steady accompaniment.

The third system continues the musical development with a consistent melodic line in the treble and a supporting bass line. The tempo remains at '1^o Tempo'.

The fourth system includes a 'rit.' (ritardando) marking, indicating a gradual slowing down of the tempo. The melodic line in the treble staff becomes more sparse and slower.

più rit.

The fifth system concludes the piece with a final cadence. The tempo is marked 'più rit.' (further slowing down). The piece ends with a double bar line and a 2/4 time signature.

Allegro.

p *leggiero.*

sempre leggiero.

fp

mf

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. It contains a series of chords and melodic fragments. The bass staff begins with a bass clef and contains a bass line with chords and single notes.

The second system continues the musical piece. The treble staff features a vocal line with the word "cre" written below it. The bass staff continues with its accompaniment.

The third system continues the musical piece. The treble staff features a vocal line with the words "scen do sem pre" written below it. The bass staff continues with its accompaniment.

The fourth system continues the musical piece. The treble staff features a melodic line with a forte (*f*) dynamic marking. The bass staff continues with its accompaniment.

The fifth system continues the musical piece. The treble staff features a melodic line with various notes and rests. The bass staff continues with its accompaniment.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#), and 4/4 time signature. The piece begins with a fortissimo (*ff*) dynamic. The right hand features a complex, rhythmic pattern of chords and eighth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of chords.

Second system of musical notation. The right hand continues with intricate chordal textures and melodic fragments, while the left hand maintains a consistent harmonic support.

Third system of musical notation. The right hand has a more melodic and chordal focus, with a dynamic shift to piano (*p*) in the final measure. The left hand continues with a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The tempo is marked *Animé.* The right hand features a more active melodic line with eighth notes. The left hand has a more sparse accompaniment, with some measures containing whole notes or rests.

Fifth system of musical notation. The right hand has a complex, rapid passage with many beamed notes. The left hand features a series of chords, some with a *tr* (trill) marking above them.

Sixth system of musical notation. The piece concludes with a piano (*pp*) dynamic. The right hand has a simple, melodic line, and the left hand has a steady accompaniment. The tempo is marked *dolce.*

The first system of music features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes, with some notes beamed together. The bass clef accompaniment is a steady stream of chords, primarily triads and dyads, providing a harmonic foundation.

The second system continues the piece, showing more complex melodic phrasing in the treble clef, including a half-note chord and a quarter note with a sharp sign. The bass clef accompaniment remains consistent with the first system.

The third system introduces a dynamic marking of *f* (forte) at the end of the system. The melody in the treble clef features a half-note chord and a quarter note. The bass clef accompaniment continues with its chordal pattern.

The fourth system shows the melody in the treble clef with a half-note chord and a quarter note. The bass clef accompaniment continues with its chordal pattern.

The fifth system continues the piece, showing more complex melodic phrasing in the treble clef, including a half-note chord and a quarter note with a sharp sign. The bass clef accompaniment remains consistent with the first system.

The sixth system concludes the piece, featuring a final melodic phrase in the treble clef and a final chord in the bass clef.

First system of a piano score. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the bass clef staff contains a harmonic accompaniment of chords and eighth notes. A dynamic marking of *ff* is present in the first measure.

Second system of a piano score, continuing the melodic and harmonic material from the first system.

Third system of a piano score. The treble clef staff features a more active melodic line with slurs and ties, while the bass clef staff has a more static accompaniment with some sustained notes.

1^o Tempo.

Fourth system of a piano score, marked with a first tempo. The treble clef staff has a melodic line with slurs, and the bass clef staff has a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* is present in the first measure.

Fifth system of a piano score, continuing the first tempo section with similar melodic and harmonic patterns.

sempre leggiero.

This system contains the first four measures of a piano piece. The right hand features a complex, flowing melodic line with many accidentals. The left hand provides a steady accompaniment of chords and single notes. The tempo/mood is indicated as 'sempre leggiero'.

fp

This system contains the next four measures. The melodic line continues with similar complexity. The dynamic marking *fp* (fortissimo) is placed in the right hand.

This system contains the next four measures. The melodic line continues with similar complexity. The left hand accompaniment remains consistent.

cre - - -

This system contains the next four measures. The melodic line continues with similar complexity. The dynamic marking *cre* (crescendo) is placed in the right hand.

- scen - - do - *f*

This system contains the final four measures. The melodic line continues with similar complexity. The dynamic marking *f* (forte) is placed in the right hand. The left hand accompaniment concludes with sustained chords.

CHŒUR.

N^o 1.

Allegro.

S^t CHAMAS.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Allegro.

f

f
Nous por - tons des ro - bes nou - vel - les Ru -

f
Nous por - tons des ro - bes nou - vel - les Ru -

f
Nous por - tons des ro - bes nou - vel - les Ru -

sempre leggiero.

- bans, bou - quets, co - lis, com - pas, Pa -
 - bans, bou - quets, co - lis, com - pas, Pa -
 - bans, bou - quets, co - lis, com - pas, Pa -

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note melody in the right hand and block chords in the left hand.

- niers, ju - pons, ro - bes, den - tel - les, Té -
 - niers, ju - pons, ro - bes, den - tel - les, Té -
 - niers, ju - pons, ro - bes, den - tel - les, Té -

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern of eighth notes and block chords.

- les - co - pes et fal - ba - las. Nous por -
 - les - co - pes et fal - ba - las. Nous por -
 - les - co - pes et fal - ba - las. Nous por -

The third system concludes the page. The piano accompaniment ends with a final chord in the right hand and a sustained chord in the left hand.

- tons des ro - bes nou - vel - les, Nous por -

- tons des ro - bes nou - vel - les, Nous por -

- tons des ro - bes nou - vel - les, Nous por -

- tons des ro - bes nou - vel - les, Ru - bans, bou -

- tons des ro - bes nou - vel - les, Ru - bans, bou -

- tons des ro - bes nou - vel - les, Ru - bans, bou -

- quets, co - lis, co - lis, com - pas.

- quets, co - lis, co - lis, com - pas.

- quets, co - lis, co - lis, com - pas.

p

S^t CHAMAS. (entrant)

Du zèle, a - mis, a - mis qu'on s'em - pres - se Vous connais-

- sez le Com - man - dant, Vous sa - vez

comme il est bouil - lant, Comme il est bru - tal, bru - tal et cas-

- sant, Aus - si dé - pê - chons ac - ti - vons ac - ti - vons

tr. *tr.* *leggero.*

(à une modiste)

S:
C:

Vous nous ap - portez la gui - pu - re,

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 7/8 time signature. The lyrics are "Vous nous ap - portez la gui - pu - re,". The piano accompaniment is in treble and bass clefs, with a key signature of two flats and a 7/8 time signature. The bass line features a steady eighth-note accompaniment.

(à un matelot)

S:
C:

Vous nous ap - portez le sex - tant.

The second system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in bass clef with a key signature of two flats and a 7/8 time signature. The lyrics are "Vous nous ap - portez le sex - tant." The piano accompaniment is in treble and bass clefs, with a key signature of two flats and a 7/8 time signature. The bass line features a steady eighth-note accompaniment.

(à une autre modiste)

(à un autre matelot)

S:
C:

Ce - ci c'est pour la fu - tu - re, Ce - la

The third system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in bass clef with a key signature of two flats and a 7/8 time signature. The lyrics are "Ce - ci c'est pour la fu - tu - re, Ce - la". The piano accompaniment is in treble and bass clefs, with a key signature of two flats and a 7/8 time signature. The bass line features a steady eighth-note accompaniment.

(à tout le monde)

S:
C:

pour le comman_dant, Par i - ci, par i - ci les bon - nets, les

The fourth system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in bass clef with a key signature of two flats and a 7/8 time signature. The lyrics are "pour le comman_dant, Par i - ci, par i - ci les bon - nets, les". The piano accompaniment is in treble and bass clefs, with a key signature of two flats and a 7/8 time signature. The bass line features a steady eighth-note accompaniment.

st. C.

ruches, Par là, par là les com-pas — nom-breux De ce cô-

st. C.

-té les fan-fre-lu-ches, Par là, par là les

Même Mouvt doublé.

st. C.

ob-jets sé-ri-eux. Tu-dieu! tu-dieu! je suis en nage, Un dé-part,

Même Mouvt doublé.

st. C.

un dé-part, Un embarque-ment un ma-ri-a-ge, un ma-ri-

S^t
C.

- a - - - ge, J'ai les bras four-bus, les bras four-

mf *p*

S^t
C.

- bus, Ah! j'en deviens bê - - te J'en perds la tête, Je n'en puis

S^t
C.

plus, J'ai les bras four-bus, J'en perds la tête, Je n'en puis

S^t
C.

plus.
1^o Tempo.

cre - - - scen - - - do.

Soprani.

Nous por - tons des ro - bes nou - vel - les, Ru - bans, bou -

Ténors.

Nous por - tons des ro - bes nou - vel - les, Ru - bans, bou -

Basses.

Nous por - tons des ro - bes nou - vel - les, Ru - bans, bou -

leggiero.

- quets, co - lis, com - pas, Pa - niers, ju - pons, ro -

- quets, co - lis, com - pas, Pa - niers, ju - pons, ro -

- quets, co - lis, com - pas, Pa - niers, ju - pons, ro -

- bes, den - tel - les, Té - les - co - pes et fal - ba -

- bes, den - tel - les, Té - les - co - pes et fal - ba -

- bes, den - tel - les, Té - les - co - pes et fal - ba -

- las. Oui, nous por - tons ces ob - jets - là Oui,
 - las. Oui, nous por - tons ces ob - jets - là Oui,
 - las. Oui, nous por - tons ces ob - jets - là Oui,

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with each voice part singing the same lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

nous por - tons ces ob - jets - là.
 nous por - tons ces ob - jets - là.
 nous por - tons ces ob - jets - là.

ff

8-1

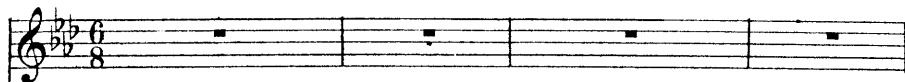
The second system continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are repeated. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a first ending bracket labeled "8-1". The system concludes with a double bar line.

COUPLETS D'ANTOINETTE.

N^o 2.

Andantino.

ANTOINETTE.



PIANO.

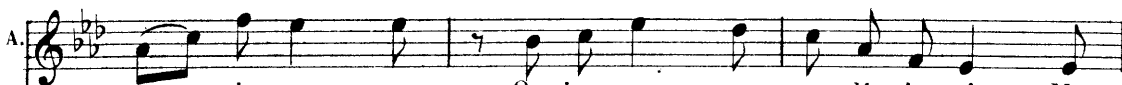
Andantino.

f *p*



1. J'avais bien vu votre tendres-se, Que vous n'aimiez a-
 2. Comment a - près ma confiden - ce Vous memontrez plus

pp



- vec i - vres - se Quoique vous ne me di-siez rien, Mon
 d'e - xi - gen - ce, Vous vou-lez que je fas-se mieux; Eh

Un peu animé.



a - mi, je le sa - vais bien. Et tout bas je
 bien soit! li - sez dans mes yeux. Puisqu'il le faut

Un peu animé.

f *p*

A. *rit.*

me di-sais mê-me Que je suis heu-reu-se qu'il m'ai - - me
li-sez-y mê-me, Li-sez-y tout bas qu'on vous ai - - me

rit.

A. *a Tempo.* *rit.*

- Ne me re-gar-dez pas ainsi! Monsieur si je vous dis ce-ci C'est
- Ne me pres-sez pas ainsi

a Tempo. *rit.*

A. *a Tempo.* *rit.* *pù rit.*

pour vous donner du cou-ra - - ge, Mais pas da - va - ta - -

a Tempo. *rit.* *pù rit.*

A. - ge.

f *1^{re} fois.* *p* *pour finir.* *f*

ROMANCE DES FEUILLES MORTES.

N^o 3.

Allegro marziale.

LE COMMANDANT.

Allegro marziale.

PIANO.

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a series of eighth notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamics include a forte (f) marking in the first measure and a piano (p) marking in the third measure.

1. No_tre nom est connu par - tout
 2. Pour perpé - tu - er mes a - îeux,

Par sa bravoure et son au -
 Pour prendre femme et fai - re

The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line (C) has two verses. The piano accompaniment (PIANO) continues with a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

- da - ce, - C'est un arbre d'anti - que ra - ce
 souche - Pour ce rôle qui m'ef - fa - rou - che

The second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand.

Dont le tronç est res - té de - bout.
 Je sais bien que je suis trop vieux.

Mon devoir est de faire en
 Mais mon nom mon neveu le

The third system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment ends with a final chord in the right hand and a sustained note in the left hand. Dynamics include forte (f) and piano (p) markings.

poco rit.

1^e C.
 sor - te De mainte - nir ce nom si grand, Mon pè - re m'a dit en mou -
 por - te Donc je le ma - rie en ce jour Et vais lui di - re à mon

Andantino.

1^e C.
 - rant : Ne laisse pas tomber, tomber les feuilles mor -
 tour : **Andantino.** *dolce.*

pp

1^e C.
 - tes, les feuilles mor - tes, Ne laisse pas tomber, tomber les

à volonté.

1^e C.
 feuilles mor - - - tes, les feuilles mor - tes. **a Tempo.**

suivez.

f

1^{re} fois. pour finir.

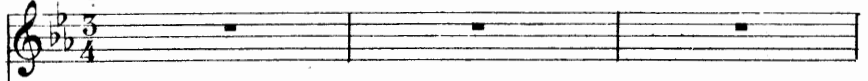
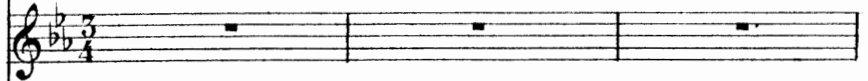
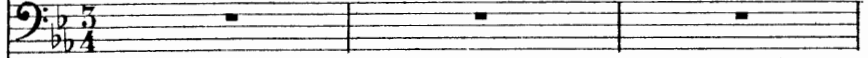
p

CHŒUR ET RONDEAU.

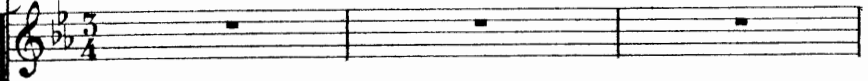
N^o 4.

Allegro maestoso.

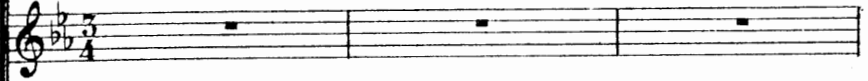
RÉNÉ.

FRONTIGNAC.
LE COMMANDANT.S^t. CHAMAS.

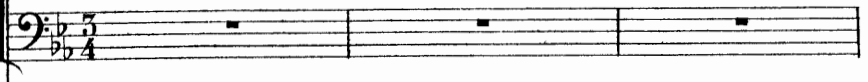
SOPRANI.



TÉNORS.



BASSES.



Allegro maestoso.

PIANO.



C'est lui qui vient! que l'on s'empres - se! De chai - se il des -

C'est lui qui vient! que l'on s'empres - se! De chaise il des -

C'est lui qui vient! que l'on s'empres - se! De chaise il des -

- cend à l'instant Re - ce - vous a - vec al - lé - gres - se Le
 - cend à l'instant Re - ce - vous a - vec al - lé - gres - se Le
 - cend à l'instant Re - ce - vous a - vec al - lé - gres - se Le

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a 7/8 time signature and feature a melodic line with lyrics. The piano accompaniment includes a treble and bass staff with chords and arpeggiated figures.

beau neveu du commandant, Le beau neveu du commandant,
 beau neveu du commandant, Le beau neveu du commandant,
 beau neveu du commandant, Le beau neveu du commandant,

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines repeat the phrase "beau neveu du commandant, Le beau neveu du commandant,". The piano accompaniment features more complex rhythmic patterns and chordal textures.

Le beau ne - veu, le beau ne - veu du comman - dant.
 Le beau ne - veu, le beau ne - veu du comman - dant.
 Le beau ne - veu, le beau ne - veu du comman - dant.

The third system concludes the page with the vocal lines repeating "Le beau ne - veu, le beau ne - veu du comman - dant." The piano accompaniment provides a steady harmonic and rhythmic foundation.

RENÉ. (entrant)

Bonjour, oncle comment vous portez-vous?

R. Et toi Fronti-guac, te voilà!
FRONTIGNAC.

Le COMMANDANT.
S^t CHAMAS.

Pour_

Pour_quoi donc ce re_tard,

Pour_

F. - quoi ce re_tard, Pourquoi donc ce re_tard, ce re_tard.

1^e C. Pourquoi donc ce re_tard, ce re_tard.

S^t C. - quoi ce re_tard, Pourquoi donc ce re_tard, ce re_tard.

Un peu moins vite.

R. *Un peu moins vite.*
Écou-tez, Je di - rai qui m'a mis en re - tard.

Récit.

R. *Récit.*
Mon

p Soprani.
É - coutons Et sa - chons qui l'a mis en re - tard.

p Ténors. FRONT. LE COMM.
É - coutons Et sa - chons qui l'a mis en re - tard.

p Basses. St CHAMAS.
É - coutons Et sa - chons qui l'a mis en re - tard.

-pp *fi*

Lento.

R. *Lento.*
oncle il faut faire la part D'un jeune cœur rempli de flamme Si chez vous j'arrive en re -

Lento. *fi*

Mesuré.

R. *Mesuré.* *rit.*
- tard, C'est la faute, c'est la faute aux peti-tes fem - mes.

suivez.

RONDEAU.

Allegro non troppo.

RÉNE.

Je pars de Pa-ri-s

R. mais voi-là Qu'à Chartre où d'abord je mar-ré-te, Une hô-te-liè-re

R. très coquet-te Sur la por-te se trouve là Rou-gissant com-

R. *me une ce-ri-se El le me sert du vin claret, Je la re-gar-de.*

R. *Je me grise Et je reste en son ca-ba-ret. Ah! ah! mon*

rit. *a Tempo.*

R. *on-cle, les Beauce-ron-nes, Tu-dieu! les charman-tes per-son-nes, Elles sont*

p

R. *si dou-ces, si bon-nes, Vi-ve les Beauce-ron-nes!*

rit. *f*

R

Je re - pars et j'arrive à Tours, L'essieu de

R

ma chaise se cas - se Il me faut de - neu - rer en pla - ce Chez le char -

R

- ron pendant trois jours Le charron pos - sé - dait trois

R

fil - les Et tou - tes , les trois si gen - til - les Et bel - les comme

R

les a - mours, C'est pourquoi j'y res - tais trois jours Ah! ah! mon

rit.

suitez.

a Tempo.

R

on_cle, les Touran - gel - les El - les sont si bonnes si bel_les, Oui, si

a Tempo.

p

R

bel_les et si peu cru - el - les, Vi - ve les Touran - gel - les! Je m'en -

Animé.

Animé.

p

R

- fuis, homme indé - li - cat, Du che - min j'entrevois le

R

ter - me Tout a coup mon cheval sa - bat, On nous re -

R

- cueil - le dans une fer - me, Et pen - sez, pen - sez, pen -

Un peu moins vite.

R. *rit.*

- sez en quel pi_ teux é - tat Char_ mante é - tait la ména -

Un peu moins vite.

p rit.

R.

- gè - re Et pendant que l'é_ poux aux champs, Bêchait et

R.

glanait tout le temps, Moi, je cour_ ti_ sais la fer_ mière, Un vrai so -

rit. **Plus lent.**

- leil un vrai bi - jou. C'é_ tait la per_ le du Poi_ tou, C'é_ tait la

Plus lent.

rit.

a Tempo.

R.
 per - le du Poi - tou, Ah! ah! mon on - cle les Poite - vi - nes, Les Poi - te -

a Tempo.

R.
 - vi - nes Sont di - vi - nes Et si ca - li - nes, Si mu - ti - nes, Vi ve les

R.
 Poi - te - vi - nes! Vi - ve, vi - ve les Poi - te - vi - nes! Les Poi - te -

Soprani.
 Vi - ve, vi - ve les Poi - te - vi - nes! Les Poi - te -

Ténors. FRONTE LE COMM.
 Vi - ve, vi - ve les Poi - te - vi - nes! Les Poi - te -

Basses. St CHAMAS.
 Vi - ve, vi - ve les Poi - te - vi - nes! Les Poi - te -

rit.

R.

-vi_nes, Sont di - vi_nes Et si ca - li_nes, Si mu - ti - nes, Vi - ve les

-vi_nes, Sont di - vi_nes Et si ca - li_nes, Si mu - ti - nes, Vi - ve les

-vi_nes, Sont di - vi_nes Et si ca - li_nes, Si mu - ti - nes, Vi - ve les

-vi_nes, Sont di - vi_nes Et si ca - li_nes, Si mu - ti - nes, Vi - ve les

R.

Poi_te - vi nes!

Poi_te - vi nes!

Poi_te - vi nes!

Poi_te - vi nes!

CHŒUR DE SORTIE.

№ 4 bis

1^o Tempo.

fredonnant

RÉNÉ.

Ah! mon oncle les Roche_loises, les Roche_loises, Hm, hm,

1^o Tempo.

PIANO.

f *p*

R.

hm, hm.
Soprani.

Vi_ve vi_ve les Roche_loi_ses! Vi_ve les Rocheloi ses!

Ténors.

Vi_ve vi_ve les Roche_loi_ses! Vi_ve les Rocheloi ses!

Basses.

Vi_ve vi_ve les Roche_loi_ses! Vi_ve les Rocheloi ses!

f

ff

TRIO.

№ 5.

Allegro.

ANTOINETTE.

RÉNÉ.

LE COMMANDANT.

PIANO.

Musical score for the beginning of the Trio. It consists of four staves: three vocal staves (Antoinette, René, Le Commandant) and one piano accompaniment staff. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Allegro'. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic. The lyrics 'Ap - pro - chez, mon en -' are written under the piano staff.

Animé. RÉNÉ.

Musical score for René's entrance. It features a vocal line for René and piano accompaniment. The tempo is marked 'Animé'. The lyrics are: '- fant. Eh! quoi! Eh! quoi c'est el - le! Je ne m'attendais pas à la trouver si'. The piano part provides harmonic support with chords and a steady rhythm.

(à Antoinette) *rall.* **a Tempo.** LE COMM.

Musical score for Le Commandant's entrance. It features a vocal line for Le Commandant and piano accompaniment. The tempo is marked 'a Tempo'. The lyrics are: 'bel - le! Recevez tout mon compli - ment. N'est - ce pas qu'il est char -'. The piano part includes a *rall.* section and a *tr.* (trill) in the vocal line.

ANTOINETTE.

Assu - ré - ment! assu - ré -

Musical score for Antoinette's entrance. It features a vocal line for Antoinette and piano accompaniment. The lyrics are: '- mant! Il est char - mant! charmant! char - mant!'. The piano part includes a *tr.* (trill) in the vocal line and provides a rhythmic accompaniment.

RÉNÉ.

ment! As - su - ré - ment! Ah! combien vous ê - tes jo -

LE COMM.

Il est charmant!

R.

li - e! Je parle i - ci sans flat - te - ri - e, Recevez tout mon compli -

R.

ment. Assu - ré - ment, as - su - ré -

LE COMM.

Oh! n'est-ce pas qu'il est char - mant?

A.

ment.

RÉNÉ. *ritardando.*

Re - ce - vez tout mon com - pli - ment, mon compli - ment.

ritardando.

Allegro vivo.

le
C.

Ventre bleu! le dia - ble m'è-m - por - te! Assez de compli - ments su - crés,

le
C.

Avec des fadeurs de la sor - te, Ja - mais vous ne vous mariez,

le
C.

Ne l'ambinons pas da - van - ta - ge, Vous allez de - ve - nir é - poux,

le
C.

Allons, voyons à l'abor - da - ge, à l'abor - da - ge.

le
C.

Embras - sez - vous, em - brassez - vous, Jeu - nes é - poux

le
C.

Em-brassez-vous, em-brassez-vous Com-me des fous.



RÉNÉ.

Em-brassons-nous, Em-brassons-nous Em-bras-sons - nous,

le
C.

Em-bras-sez - vous

mf



ANTOINETTE.

Mé-fi-ons-nous de son courroux, Em-bras-sons nous

R.

Mé-fi-ons-nous de son courroux, Em-bras-sons nous

le
C.

Em-brassez-vous com-me des fous Em-bras-sez - vous

f *p*



A.

Mais il faut fai-re con-nais-san-ce. Vous

RÉNÉ.



R.
a - vez trop d'impa - ti - en - ce, Mon bon oncle, y

R.
pen - sez - vous? Il nous faut le tête a

ANTOINETTE.

R.
Mon -
tête. N'est-ce pas chère An - toi - net - te?

LE COMM.

A.
- sieur je pen - se com - me vous. Un quart d'heure suf -

le C.
fit pour faire connais - san - ce, Je vous le donne et

le C.
hors de ma pré - sen - ce, Puis je viens vous cher - cher pour la no - ce, pour la

ANTOINETTE. RÉNÉ.
noce! Pour la noce! Pour la noce!

LE COMM.
Oui, Embrassez-vous, Embrassez-vous, Jeunes é -

le C.
- poux, Embrassez-vous, Embrassez-vous Comme des fous.

A. Em-brassons-nous, Em-brassons-nous, Em-bras-sons - nous,

R. Em-brassons-nous, Em-brassons-nous, Em-bras-sons - nous,

le C. Em-brassez-vous, Em-brassez-vous, Em-bras-sez - vous,

A. Em-brassons-nous,

R. Em-brassons-nous,

le C. Em-bras-sez-vous, Em-bras-sez-vous,

A. Mé-fions nous De son courroux Em-brassons-nous. Ah! Em -

R. Mé-fions nous De son courroux Em-brassons-nous. Ah! Em -

le C. Jeu-nes époux Embrassez-vous Comme des fous. Ah! Em -

f

mf

p.

A. *f*
 - brassons, em - bras - sons - nous. Ah! Oui, em - bras - sons -

R. *f*
 - brassons, em - bras - sons - nous. Ah! Oui, em - bras - sons -

le C. *f*
 - brassez, em - bras - sez - vous. Ah! Oui, em - bras - sez -

A. *allarg.* *a Tempo.*
 - nous, em - brassons - nous.

R. *allarg.*
 - nous, em - brassons - nous.

le C. *allarg.*
 - vous, em - bras - sez - vous.

A.

R.

le C. **Récit.**
 Je te fais

Très vite.**Moderato.. mesuré.**

le C. don — Sans compter l'agrement d'une femme char - man - te, De dix bons

le C. mille e - cus de ren - te Et cette pensi - on Je la dou - ble mor -

le C. - bleu Si je trouve au re - tour Un beau petit ne - veu.. (Parlé) Et même deux.. et même trois.

rit.

suivez.

1^o Tempo.

(en s'en allant et mâchant entre ses dents)

le C. Em - bras - sez - vous, em - bras - sez - vous, em - bras - sez - vous, —

1^o Tempo.

le C. em - brassez - vous, em - brassez - vous, em - brassez - vous.

ANTOINETTE

f

Embrassons-nous, embrassons-nous, embrassons - nous, Embrassons-nous,

RÉNÉ.. *f*

Embrassons-nous, embrassons-nous, embrassons - nous, Embrassons-nous,

le *f*

C. Embrassez - vous, embrassez - vous, embrassez - vous, Embrassez - vous,

A. embrassons-nous, em - - - bras - sons - nous .

R. embrassons-nous, em - - - bras - sons - nous .

le *f*

C. embrassez-vous, em - - - bras - sez - vous .

COUPLETS.

N^o 6.

Allegretto.

ANTOINETTE.

RÉNÉ.

PIANO.

RÉNÉ.

1. Sa bon-té pour nous est trop gran-de, Je n'ai rien à lui récla-
 2. Il nous trace aussi le pro-gram-me De perpé-tu-er ses a-

R.

- mer Pour cet argent il me de-man-de De vous chérir, de
 - ieux Et de notre amour il ré-cla-me, Un deux outrois pe-

R.

vous ai-mer, Voi-là le devoir qu'il m'im-po-se. Eh!
 - tifs ne-veux; C'est le de-voir qu'il nous im-po-se.

ANTOIN. *rit.*

Eh! bien?

bien? Mon Dieu mon Dieu c'est u - ne cho - se Qu'on

a Tempo.

suivez.

fe - rait vo - lon - tier pour rien . . . Mon Dieu c'est u - ne

f.

rit.

cho - se qu'on fe - rait vo - lon - tier pour rien .

p *suivez.*

1^{re} Fois. . . Pour fois .

p *f*

FINAL

et

№ 7.

COUPLETS DES GRANDS PARENTS.

Allegro.

ANTOINETTE.
RÉNÉ.

2 DEMOISELLES
D'HONNEUR.

FRONTIGNAC.

UN MATELOT.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Allegro.

p
cre - - - - - scen -

Soprani. des D'HONNEUR.

Ténors.

Basses.

p

Nous ve - nons

p

Nous ve - nons

p

Nous ve - nons

do.

f

p *leggiero.*

tous, ma - de - moi - sel - le, Vos com - pa - gnes et

tous, ma - de - moi - sel - le, Vos com - pa - gnes et

tous, ma - de - moi - sel - le, Vos com - pa - gnes et

vos a - mis Pour vous me - ner à la cha -

vos a - mis Pour vous me - ner à la cha -

vos a - mis Pour vous me - ner à la cha -

1^{re} Delle D'HONNEUR.

Ces

- pel - le Se - lon l'u - sa - ge du pa - ys .

- pel - le Se - lon l'u - sa - ge du pa - ys .

- pel - le Se - lon l'u sa ge du pa - ys .

1^{re} D.
 fleurs fraîches é - clo - ses, Dai - gnez les ac - cep - ter Vous le ma - ri les

2^e D.
 2^e D^{elle} D'HONNEUR.
 ro - ses Vous les fleurs d'oran - ger. Mais ces ro - ses si bel - les Vont

2^e D.
 perdre leurs at - traits Et vos amours fi - dé - les Ne fi - ni - ront ja -

2^e D.
 mais.
 Soprani. D^{elles} D'HONNEUR. *f*
 Ténors. *f* Nous ve - nons tous ma - de - moi -
 Basses. *f* Nous ve - nons tous ma - de - moi -
 Nous ve - nons tous ma - de - moi -

- sel - le, Vos com - pa - gnes et vos a - -

- sel - le, Vos com - pa - gnes et vos a - -

- sel - le, Vos com - pa - gnes et vos a - -

- mis Pour vous me - ner a la cha -

- mis Pour vous me - ner à la cha -

- mis Pour vous me - ner à la cha -

- pel - le Se - lon l'u - sa - ge du pa - ys.

- pel - le Se - lon l'u - sa - ge du pa - ys.

- pel - le Se - lon l'u - sa - ge du pa - ys.

ANTOIN. *Même mouvt* RÉNÉ.

Je suis prêt - te mon - sieur! Ah! le tour est fé -

Même mouvt

p

Animé. ANTOIN.

- ro.ce! Je ne vois

Animé. *sempre staccato.*

p

RÉNÉ.

pas le com - man - dant? Il va re - ve - nir pour la

R. FRONT.

no - ce... Il nous a

Soprani.

Ténors.

Basses.

Pour la no - ce

RÈNE

quit - té brus - que - ment . Mais il n'est pas loin on l'at -

- tend
Soprani. *p* On l'at - tend, le com - man -

Ténors *p* On l'at - tend, on l'at - tend!

Basses. *p* On l'at - tend, on l'at - tend!

On l'at - tend, on l'at - tend!

FRONT.

- dant . On l'at - tend, le comman - dant .

p On l'attend, °on l'at_tend! On l'at -

p On l'attend, on l'at_tend! On l'at -

p On l'attend, on l'at_tend! On l'at -

RENÉ.

Un peu animé.

C'est mon on - cle qui re -

- tend, on l'attend, On l'at - tend, on l'at - tend!

- tend, on l'attend, On l'at - tend, on l'at - tend!

- tend, on l'attend, On l'at - tend, on l'at - tend!

Un peu animé. *p*

(On entend un coup de canon)

ANTOIN.

Allegro.

Le voi - là qui revient, Al - lons tenons-nous bien.

- vient, Le voi - là qui revient, Al - lons tenons-nous bien.

FRONT.

Le voi - là qui revient, Al - lons tenons-nous bien.

Le voi - là qui re - - vient.

Le voi - là qui re - - vient.

Le voi - là qui re - - vient.

Allegro. *p*

UN MATELOT.

Monsieur Ré - né , c'est u - ne

m. d.

le - tre Qu'en par - tant le com - man - dant, m'a char -

sempre leggiero.

m. d.

RÉNÉ.

- gé de vous re - met - tre Mon on - cle est donc par -

LE MATELOT.

- ti? Sans dou - te, sans dou - te Les -

m. d.

le M. - ca - dre, Les - ca - dre est main - te - nant en

m.d.

le M. rou - te. En cet ins - tant el -

md.

(Tout le monde remonte excepté René) FRONT.

le M. - le quit - te le port. *m.d.* C'est vrai! nous la voyons en -

f *p* *pp*

F. - cor. Soprani

Ténors. Nous la voyons en - - cor.

Basses. Nous la voy - ons voyons en - - cor.

Nous la voy - ons voyons en - - cor.

Même mouv! doublé.

ff *pp*

RÉNÉ (parlé) Lisons vite!

Piano accompaniment for René's spoken introduction. The music is in G major and 3/4 time. It features a simple, rhythmic melody in the right hand and a steady bass line in the left hand.

(à part)

Musical score for René's first vocal part. The vocal line is in G major and 3/4 time. The lyrics are: "Pauvres en-fants! Quelle douleur. Comment empêcher leur mal-". The piano accompaniment is in G major and 3/4 time, starting with a piano (*p*) dynamic.

f (haut) Andante.

Musical score for René's second vocal part. The vocal line is in G major and 3/4 time. The lyrics are: "-heur Quellei-dée! Ah! grand Dieu! qu'ai-je". The piano accompaniment is in G major and 3/4 time, starting with a forte (*f*) dynamic and a tempo marking of *Andante*. A sixteenth-note figure in the right hand is marked with a '6' for a sixteenth-note group.

ANTOIN.

Musical score for Antoine's vocal parts. The vocal parts are for Soprani, Ténors, and Basses. The lyrics are: "Hélas! comme vous êtes é-lu? Qu'ai-je lu? Qu'a-t'il lu?". The piano accompaniment is in G major and 3/4 time, starting with a piano (*p*) dynamic. A sixteenth-note figure in the right hand is marked with a '6' for a sixteenth-note group. The piano part ends with a pianissimo (*pp*) dynamic.

RÉNÉ.

ANTOIN.

A - mu . Ce que j'ai lu... Vous pa-raissez é -

FRONT.

Mais qu'as-tu lu ?

cresc. Qu'a - t'il donc lu? qu'a - t'il donc

cresc. Qu'a - t'il donc lu? qu'a - t'il donc

cresc. Qu'a - t'il donc lu? qu'a - t'il donc

cre - scen - do

RÉNÉ.

A - mu! Ce que j'ai lu... Si vous sa-

F. Mais qu'as-tu lu? qu'as-tu lu? Qu'as-tu donc lu? —

f lu? Qu'a - t'il donc *dim.* lu? qu'a - t'il donc *p* lu? —

f lu? Qu'a - t'il donc *dim.* lu? qu'a - t'il donc *p* lu? —

f lu? Qu'a - t'il donc *dim.* lu? qu'a - t'il donc *p* lu? —

f *dim.*

Allegro. *rit.* (il lit)

R. -viez... non, écoutez plu - tôt, Je vais li - re tout haut.

Allegro. *suivez.* **Andante lento.**

f *p* *pp*

ANT. **Allegro.**

FRONT. Est - il pos -

Allegro. *tr* Est - il pos - si - ble!

p léger.

A. - si - ble! Le comman - dant nous pres - crit...

RENÉ L'é - cri -

F. Le comman - dant nous pres - crit...

tr *tr*

A. Eh quoi! mon tu - teur nous pres - crit....

R. - ture est assez li - si - ble C'est é -

R. - crit, — c'est é - crit, c'est é - crit — mes a -

R. - mis. Oui

Soprani. Oui

Ténors. C'est é - crit, c'est é - crit, oui

Basses. C'est é - crit, c'est é - crit, oui

FRONT.

R. c'est é - crit. Moi, qu'il a re - pous -

c'est é - crit.

c'est é - crit.

c'est é - crit.

F. - sé mon cerveau dé - mé - na - ge!

ANT. Pau - vre tu - teur pour mon ma - ri - a - ge Je veux, je

p

A. veux at - ten - dre son re - tour.

RÉNÉ.

Non, non, mon on - cle veut qu'i - ci je vous u - nis - se, Il

tr

p *leger.*

R.

faut qu'on m'o - bé - is - se! Le comman - dant l'a pres - crit — C'est é -

R.

- crit!

Soprani. *cresc.*

Le com - man - dant l'a pres - crit, C'est é -

Ténors. *cresc.*

Le com - man - dant l'a pres -

Basses. *cresc.*

Le com - man - dant l'a pres -

cresc.

Même mouv! Récit.

R. *rit.*
 - erit, c'est é - erit.
 - erit, c'est é - erit.
 - erit, c'est é - erit.

Même mouv!

f *pp*

R. fai_tes pas de re_sistan_cce, Al_lons un peu d'o_bé_issan_ce! C'est

pp

Moderato. (imitant le vieux) *rit.*
 moi qui suis les grands parents. C'est moi qui suis les

Moderato. *dolce.* *p* *pp* *p* *f*
 grands pa_rents, les_ grands pa_rents. suivez.

COUplet DES GRANDS PARENTS.

RÉNÉ. *Allegro moderato.*

1^{er} Ve - nez, ma fil - le ou - vrons la mar - che,

Allegro moderato.

p

R Don - nez, donnez vo - tre main au pa - pa Ai - je as - sez l'air d'un

R pa - tri - ar - che, Mes jambes vont ca - hin, ca - ha, Ah! quand l'âge ar -

R - rive tout cra - que Je ne suis plus qu'u - ne pa - traque, Je ne suis plus qu'une pa -

R traque, Ah! — c'est moi qui suis, qui suis les grands parents, Al -

f *p* *pp*

R. *pp*
 - lons mes chers enfants, Soyons charmants, Riants, o_bé_issants, C'est moi qui suis, qui
 Soprani.

Ténors. *pp*
 Oui c'est lui, c'est

Basses. *pp*
 Oui c'est lui, c'est

p
 Oui c'est lui, c'est

R. *tr*
 suis les grands parents, C'est moi qui suis les grands les grands, les grands parents.

lui les grands parents, C'est lui les grands pa - rents. .

lui les grands parents, C'est lui les grands pa - rents.

lui les grands parents, C'est lui les grands pa - rents.

suivent.

R. *f* *p*
 2^e Cris -

R. *ti! pour-tant chère fil-let-te Quand je vous vois à*

R. *mes cô-tés Si sé-duit-sante et si co-quet-te, J'é-prouve des vel-*

R. *-lé-i-tés De vous em-brasser J'ai l'en-vi-e, Un bai-ser, un baiser...Mais*

R. *je m'ou-bli-e, Un bai-ser, oui je m'ou-bli-e. Ah! ——— c'est*

R. *moi qui suis, qui suis les grands parents, Al-lons mes chers enfants, soyons char-*

R.

-mants, riants, o_bé_issants, C'est moi qui suis, qui suis les grands parents, C'est

Soprani. *pp*
Oui, c'est lui c'est lui les grands parents.

Ténors. *pp*
Oui, c'est lui c'est lui les grands parents,

Basses. *pp*
Oui, c'est lui c'est lui les grands parents,

R.

rit. moi, c'est moi qui suis les grands, les grands parents.

C'est lui les grands pa - rents.

C'est lui les grands pa - rents.

C'est lui les grands pa - rents.

suivez. *suivez.*

ANTOINETTE. *3*

Cher Fronti_gnac! Un mot, un

FRONT. *3*

Chere Antoi - net - te, nos cœurs étaient en deuil.

Allegro.

A

mot les met en fé - te.,

RÉNÉ. (*à part*) *3*

Pauvres en - fants, chers amou - reux, J'ai men - ti, j'ai men -

R

ti, Oui, mais c'est pour les rendre heu - reux, Mais c'est pour les rendre heu -

poco rit.

suivent.

R

- reux.

FRONT.

Ah! quand le commandant revien - dra Ah! comme on le re - merci -

Animé.

mf

(à part)

R. Ah! quand mon on - cle re - vien - dra Comme il pes - te - ra, ra - ge -

E. - ra.

p

ANTOINETTE.

R. Ah! quand le commandant reviendra Ah! comme on le remerci - ra.

E. - ra. Ah! quand mon

p

R. on - cle re - vien - dra Comme il pes - te - ra, ra - ge - ra Bah! qui vi

p

ANTOINETTE.

Allegro moderato.

R. - vra ver - ra Oui, qui vi - vra ver - ra

p En -

Allegro moderato.

f (On entend le canon)

A. *tendez-vous la ca - no - na - de?*

FRONT.

Soprani. *p* *Le vais-*
En - tendez-vous la ca - no - na - de?

Ténors. *p*
En - tendez-vous la ca - no - na - de?

Basses. *p*
En - tendez-vous la ca - no - na - de?

ANTOINETTE, RENÉ.

f *Ils sont par-*
- seau qui sort - de la ra - de. *f* *Ils sont par-*

mf
Le vaisseau qui sort - de la ra - de.

mf
Le vaisseau qui sort - de la ra - de.

mf
Le vaisseau qui sort - de la ra - de.

And^{te} maestoso.

A. *p* - tis. Ils sont par - tis! Ils sont par.

R. *p* - tis. Ils sont par - tis! Ils sont par.

UN MATELOT. *p* Ils sont par.

f Ils sont par - tis! *p* Ils sont par - tis! *p* Ils sont par - tis!

f Ils sont par - tis! *p* Ils sont par - tis! *p* Ils sont par - tis!

f Ils sont par - tis! *p* Ils sont par - tis!

And^{te} maestoso *ff* *p* *pp*

A. - tis! Adieu! a - dieu à la gar - de de Dieu Ils sont par -

R. - tis! Adieu! a - dieu à la gar - de de Dieu Ils sont par -

M. - tis! Adieu! a - dieu à la gar - de de Dieu //

p Ils sont par -

p Ils sont par -

p Ils sont par -

p Ils sont par -

A.
R.
E.

lui, c'est lui les grands parents C'est lui — c'est lui, c'est lui les grands pa -
suis, qui suis moi moi qui suis

lui, c'est lui les grands parents C'est lui — c'est lui, c'est lui les grands pa -

lui, c'est lui les grands parents C'est lui — c'est lui, c'est lui les grands pa -

lui, c'est lui les grands parents C'est lui — c'est lui, c'est lui les grands pa -

lui, c'est lui les grands parents C'est lui — c'est lui, c'est lui les grands pa -

Allegro vivo.

A.
R.
E.

- rents. Et main - te - nant à la cha - pel - le Al -

- rents. Et main - te - nant à la cha - pel - le Al -

- rents. Et main - te - nant à la cha - pel - le Al -

- rents. Et main - te - nant à la cha - pel - le Al -

- rents. Et main - te - nant à la cha - pel - le Al -

Allegro vivo.

A.
R.

- lons, mar - chons, comme on nous dit Et le vieux

F.

- lons, mar - chez, comme on nous dit Et le vieux

- lons, mar - chez, comme on vous dit Et le vieux

- lons, mar - chez, comme on vous dit Et le vieux

- lons, mar - chez, comme on vous dit Et le vieux

A.
R.

pa - pa nous bé - nit.

F.

pa - pa nous bé - nit.

pa - pa vous bé - nit.

pa - pa vous bé - nit.

pa - pa vous bé - nit.

Fin du 1^{er} Acte.

ENTR' ACTE.

Maestoso.

PIANO. *ff*

Allegro non troppo.

poco allargando. *fp*

rit.

Allegro.

f *p* *f*

The first system of music consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a series of chords and a melodic line. The lower staff begins with a bass clef and contains a bass line. Dynamic markings include *p* (piano) and *f* (forte).

The second system of music consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of two flats (Bb, Eb). It contains a series of chords and a melodic line. The lower staff begins with a bass clef and contains a bass line. Dynamic markings include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte).

The third system of music consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of two flats (Bb, Eb). It contains a series of chords and a melodic line. The lower staff begins with a bass clef and contains a bass line. Dynamic markings include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte).

The fourth system of music consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of two flats (Bb, Eb). It contains a series of chords and a melodic line. The lower staff begins with a bass clef and contains a bass line. Dynamic markings include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte).

The fifth system of music consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of two flats (Bb, Eb). It contains a series of chords and a melodic line. The lower staff begins with a bass clef and contains a bass line. Dynamic markings include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

Enchaînez.

VILLANELLE.

N^o 8.

Allegretto presque Andante.

ANTOINETTE.

RÉNÉ.

PIANO.

Allegretto presque Andante.

ANTOINETTE. (devant son clavecin.)

1^{er} Je croy - ais que tu n'ai - mais, Je pri - ais u - ne hau -

A. - tai - ne, Tes lè - vres m'ont dit ja - mais! Quand le soir je t'ex - pri -

A. - mais Mon a - mour hé - las! si vai - ne Je croy - ais que tu m'ai - mais. Les oi -

poco rit. **a Tempo.**

A.

- seaux sur les som - mets Chan - tent la saison se - rei - ne, Tes lè -

A.

- vres m'ont dit ja - mais! Je croy - ais que tu n'ai - mais. (On parle:)

RÉNÉ.

2° Et pourtant si tu vou -

R.

- lais Tu se - rais plus que la rei - ne, Je croy - ais que tu m'ai -

R. *ma*is! En pleu - rant je me sou - mets A ton ca - price à ta

R. *poco rit.* *a Tempo.*
 hai - ne, Tes lè - vres m'ont dit ja - mais! Sois heu - reu - se dé - sor -

a Tempo.

R. *ma*is, Moi je mourrai de ma pei - ne, Je croy - ais que tu m'ai -

R. *rit.*
 - mais, Tes lè - vres m'ont dit ja - mais!

rit. *f*

SCÈNE et COUPLETS DES SOUVENIRS.

№ 9.

Moderato.

DORA.

ANTOINETTE.

RÉNE.

Le COMMANDANT.

PIANO.

Le COMMANDANT. (Parlé.)
La voici! je l'entends!

A. DORA.
- fant, Ne soy_ ez pas é - mu - e! Ma -

D. Le COMMANDANT.
- da_ me, messieurs, je vous sa - lu - - e! Monsieur de Fronti -

C. Le
- gnac! Puis mon neveu Ré - né.

DORA. (presque parlé)

Ah! sa fem - me!

RÉNÉ.

An_toi_net - te sa femme! Le coup est por -

DORA.

- té. Eh! quoi vraiment, il est ma - ri - é!

LE COMMANDANT.

Eh! oui vraiment, il est ma - ri - é.

RÉNÉ. (à Dora)

Quoi! depuis que vous m'a_vez vu, Do_ra vous m'avez re_connu?

ANTOINETTE. (à part)

Ils se sont recon - nus, Ah! combien ils semblent é - mus.

Allegro non troppo.

DORA.

1^{er} Il vous
2^e Quand le

D

souvent de moi jès - pè - re, Pour moi je n'ai pas ou - bli - é Que je
vaisseau quit - ta la pla - ge Longtemps je vous suivis des yeux, Je vous

p.

D

vous ai vu chez mon pè - re, A - lors vous n'étiez pas ma - rié, — Vous al -
souhai - tais bon voy - a - ge Pour vous tout bas j'ai fait des vœux — Je vous

D

- liez me cueillir des ro - ses, Nous courions dans les bois touf - fus, Vous me di -
revois, je suis con - ten - te Et vous retrouve a - près trois ans Ma - ri d'u -

D

rit.

-siez un tas de cho_ses, Vous me di_siez un tas de cho_ses Que vous ne
- ne femme char_man_te, Ma_ri d'u_ne femme char_man_te. Tout ça fait

pù rit. **a Tempo.**

vous rappe_lez plus A_lors j'é_tais vive et joy_eu_se. Mais c'est é_
bien des chan_gements, Moi je suis aus_si sé_ri_eu_se,

a Tempo.

pù rit. **pp**

D

- gal! de tout mon cœur Je suis heu_reuse, ah! bien heu_reu_se, bien heu_
rit.

rit.

D

- reu_se de vol' bonheur. **pour finir.**

COUPLETS.

N^o 10.

Allegro vivo.

DORA.

Mais c'est un amoureux tran-

PIANO.

ff *p*

D.

- si!

ff

D.

Est-c'que par hasard ils sont tous comme-ça dans ce pays - ci Voyons, mon-

p *f* *p*

D.

- sieur, Hé bien! monsieur! eh bien! eh bien! eh bien! eh bien!

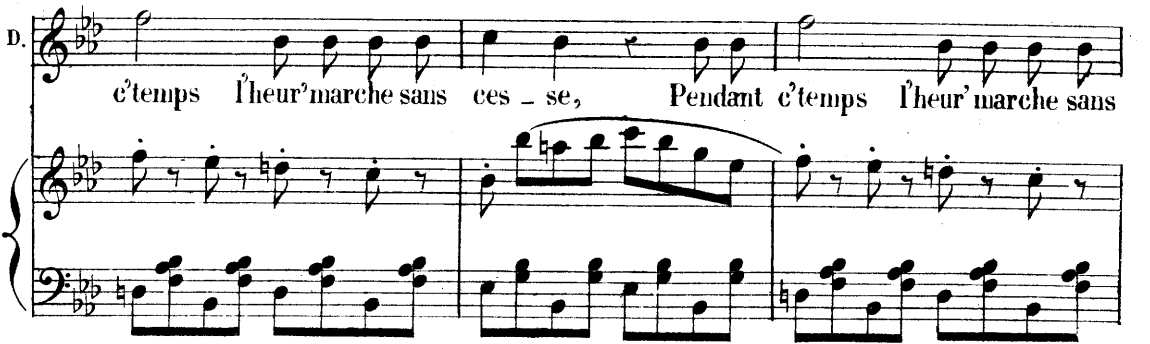
f *p* *f*

1^{er} COUPLET.

D.  *p*
Si vous croyez que ça m'a - muse, Vous a - vez l'air tout é - ba -

D.  *f* *p*
- hi, tout é - ba - hi, Vous a - vez la mi - ne con -

D. 
- fuse D'un rosier devant le bail - li, le bail - li. Pendant

D. 
c'temps l'heur' marche sans ces - se, Pendant c'temps l'heur' marche sans

D.  *pp*
ces - se, Vous sa - vez c'qu'on nous or - don - na. Allons, aimons -

D.

- nous, aimons-nous, aimons-nous, oui monsieur ça presse, oui ça presse, oui ça

D.

pres - se! Nous n'a - vous qu'un quart d'heur' pour ça. Allons, aimons -

D.

- nous, aimons-nous, aimons-nous, Nous n'avons qu'un quart d'heur', qu'un p'tit quart d'heur' pour

sans ralentir.

D.

ca.

f

2^d COUplet.

D.  *p*

Vous blessez tout's les con-ve-nances, Ou dirait qu'vous ê-tes en bois,

D.  *f* *p*

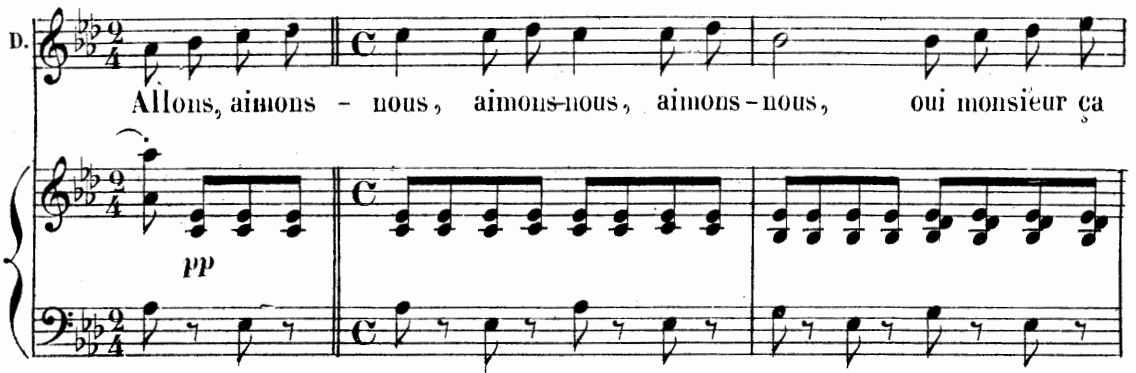
— vous ê-tes en bois, C'est moi qui fait tout's les a-vances, J'ai l'air de parler en chi-

D. 

— nois, — en chinois. Ça de-vient de l'impoli-tes-se, Ça de-

D.  $\frac{9}{4}$

vient de l'impoli-tes-se Qu'est-c'que c'est donc qu'ces fa-çons-là.

D. 

Allons, aimons - nous, aimons-nous, aimons - nous, oui monsieur ça

pp

D. 

presse, oui ça presse, oui ça pres - se, Nous n'a - vons qu'un quart d'heur' pour

D. 

ça Allons, aimons-nous, aimons-nous, aimons-nous, Nous n'avons qu'un quart

D. 

d'heur', qu'un p'tit quart d'heur pour ça. —

a Tempo.

ff

DUO DE L'AMITIÉ

et

COUPLETS.

N^o 11.

Moderato.

DORA.

RENÉ.

PIANO.

Musical score for the first system, featuring vocal lines for Dora and René, and piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is common time (C). The piano part includes dynamic markings *f* and *rit.*.

Do-ra, Do-ra,

Musical score for the second system, featuring vocal lines for René and piano accompaniment. The lyrics are "ah! que vous êtes jo-li - e! Com - me vous êtes em-bel-li - e, Com -".

Musical score for the third system, featuring vocal lines for Dora and piano accompaniment. The lyrics are "- me vous êtes embelli - e! Les amis ne sont pas des amants Pour faire ainsi - des compliments."

Animé.

RENÉ.

DORA.

rit.

Musical score for the fourth system, featuring vocal lines for René and Dora, and piano accompaniment. The lyrics are "Mais, si, Do-ra je vous as-su - re Laissez ma main, laissez ma main, monsieur Ré -".

Animé.

a Tempo.

D. *né.* Ah! quelle drôle d'ami-tié! —

R. *a Tempo.* C'est de l'amitié toute pure, — C'est de l'a-mi-tié bien

a Tempo.

pp

pressez un peu.

D. bien pu-re, bien pu-re, bien pu-re, bien pu — — — *rit.*

R. pu-re, bien pu-re, bien pu-re, bien pu — — — *rit.*

pressez un peu. *rit.*

D. — re.

R. — re. (se rapprochant.) Do-ra, Do-ra, *a Tempo.*

f *p*

R. que vo-tre tail-le est fi - ne Et que votre lè-vre est mu - ti-ne, Et

D. Les amis sont dit-on plus discrets —

R. Que vo-tre lèvre est mu-ti - ne

D. Et ne s'approchent pas si près —

R. Mais si, Do-ra je vous as-su-re

Animé.

Animé.

cresc.

D. Ah! ne m'embrassez pas, Ah! René! ah! Ré - né!

R. C'est de la-mi-tié toute

Tempo 1°

rit.

pp

D. Ah! quelle drôle d'ami - tié!

R. pu - re! C'est de la-mi-tié bien

Pressez un peu.

D. *rit.*
bien pure, bien pu_re, bien pure, bien pu -

R.
pu_re, bien pu_re, bien pure, bien pu -

rit.

Allegretto.

D. - re.

R. - re.

f *ff* *f*

Allegretto.
(avec feu)
Dora, Dora je
Allegretto.

(se défendant faiblement)

rit. *rit.* *Animé.*
Laissez-moi, laissez-moi Ré_né, laissez-moi.

D. Laissez-moi, laissez-moi Ré_né, laissez-moi.

R. t'aime je ta_dore.

p *rit.* *f*

Animé.
Tu vois, tu

vois que tu m'aimes en_co_re Tu vois, tu vois que tu m'aimes en_co_re!

R. vois que tu m'aimes en_co_re Tu vois, tu vois que tu m'aimes en_co_re!

COUPLETS.

DORA. (se dégageant) **Allegro.**

1^{er} COUPLET Eh! bien! non, vrai, je suis trop lâ - che A la

ff *p* **Allegro.**

D. fin des fins, fi - nis - sez Ré - né finissez ou

fp

D. Je me fâ - che Un baiser ou deux c'est as - sez! Faut qu'jvous ar -

D. - rête et que j mar - rê - te, Eh! la mon Dieu eh! la eh! la eh!

rit.

D. là Ah! qu'on est bê - te, Ah! qu'on est bê - te, Ah! qu'on est

très retenu. **a Tempo.** *rit.*

mf très retenu. *p* *rit.*

a Tempo. *sans ralentir.*

D. *a Tempo.*

bê - te d'être bonn' comm' ça — Ah! qu'on est bê - te

poco rit.

D. *a Tempo.*

Qu'on est donc bê - te d'être bonne comm' ça. *a Tempo.*

suivez. *f*

2^e COUPLET.

D. C'est vrai, c'est vrai je de-

D. -vrais vous maudi - re! Et vous laisser à votre remord.

D. Non j'vous écout' j'me laiss' sédui - re Et ça me fait plaisir en-

fp

D. *cor.* Vous voyez qu'vous m'avez fait perdre la tête Eh! la mon

D. *rit.* Dieu! eh! la eh! la eh! la *très retenu.* Ah! qu'on est bête. Ah! qu'on est *a Tempo.*

D. *rit.* bête Ah! qu'on est bête d'être bonni comm' ça *a Tempo.* Ah! qu'on est *sans ralentir.*

D. bête Qu'on est donc bête d'être bonne comm' ça. *poco rit.*

RÉNÉ. Allons voy-

K
 ons un peu de confi - an - ce, Laissez-moi faire et vous ver - rez Et pour scel-

R. DORA.
 - ler cette alli - an - ce Un bai - ser que vous me ren - drez Vous

D.
 è - tes bien toujours le mê - me.
 RÉNÉ. (l'enlaçant)
 Do - ra - puisque je vous

a Tempo:
 D. Vous me fait's perdre la
 R. ai - me, je vous ai - me! Perdez s'il le faut la
 a Tempo.

D. *tê - te, J'deviens foll' quand vous êt's là Vous me*

R. *tê - te, Je vous aime et je suis là, Perdez*

D. *fait's per_dre la tê - te, J'deviens foll' quand vous êt's*

R. *s'il le faut la tê - te, Je vous aime et je suis*

D. *là. Ah! qu'on est bê - te! Ah! qu'on est bê - te! Ah! qu'on est*

R. *là. C'est jamais bê - te! C'est jamais*

mf rit. f allarg.

a Tempo. *allarg.* **a Tempo.**

D. bé - te Ah! qu'on est bê - te! Ah! qu'on est bê - te d'êtr' bonn' comm'

R. bé - te C'êst jamais bê - te! C'êst jamais bê - te d'êtr' bonn' comm'

a Tempo. *f allarg.* **a Tempo.**

p *f* *p*

sans rallentir.

D. ça — Ah! qu'on est bê - te Ah qu'on est bê - te d'êtr'

R. ça — C'êst jamais bê - te On n'êst pas bê - te d'êtr'

f sans rallentir.

rit.

D. bonn' d'êtr' bonn' comm' ça!

R. bonn' d'êtr' bonn' comm' ça!

rit. *ff*

rit.

COUPLETS DES NOTAIRES
et
CHANSON CRÉOLE.

№ 12.

Allegro maestoso.

DORA.
ANTOINETTE.

RÉNE.
FRONTIGNAC.

LE COMMANDANT.

St CHAMAS.

2 NOTAIRES

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Allegro maestoso.

Soprani.
Ténors.
Basses.

Le commandant nous appelle nous ap - pel - le Accourons

Le commandant nous appelle nous ap - pel - le Accourons

Le commandant nous appelle nous ap - pel - le Accourons

tous ac_cou_rons tous et promp_tement Le comman_

tous ac_cou_rons tous et promp_tement Le comman_

tous ac_cou_rons tous et promp_tement Le comman_

The first system consists of four staves. The top three are vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) with lyrics. The bottom two are piano accompaniment staves. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 3/4. There are triplets of eighth notes in the vocal parts and piano accompaniment.

_dant nous appel_le nous ap_pel_le Ac_

_dant nous appel_le nous ap_pel_le Ac_

_dant nous appel_le nous ap_pel_le Ac_

The second system consists of four staves. The top three are vocal staves with lyrics. The bottom two are piano accompaniment staves. The key signature has two sharps. The time signature is 3/4. There are triplets of eighth notes in the vocal parts and piano accompaniment.

_cou_rons ac_cou_rons trou_pe fi_dè_le Ac_

_cou_rons ac_cou_rons trou_pe fi_dè_le Ac_

_cou_rons ac_cou_rons trou_pe fi_dè_le Ac_

The third system consists of four staves. The top three are vocal staves with lyrics. The bottom two are piano accompaniment staves. The key signature has two sharps. The time signature is 3/4. There are sextuplets of eighth notes in the piano accompaniment.

- cou - rons ac - courons trou - pe fi - dè - le

- cou - rons ac - courons trou - pe fi - dè - le

- cou - rons ac - courons trou - pe fi - dè - le

A l'appel, à l'appel du com - mandant.

A l'appel, à l'appel du com - mandant.

A l'appel, à l'appel du com - mandant.

LE COMM.

A l'appel, à l'appel du commandant, du commandant.

A l'appel, à l'appel du commandant, du commandant.

A l'appel, à l'appel du commandant, du commandant.

Appro-

All^o non troppo.

le C. *_chez! approchez! Mes_sieurs les notaires..*

1^{er} NOTAIRE.

Vite expé - dions les af_faires

2^e NOTAIRE.

All^o non troppo.

p

p

tr. Dé_pé -

le C. *3*

Pourquoi dé_pêcher?

Nous é_tions

_chons

Quand on est ve_nu nous chercher

tr.

le C. *Ah! vous é_tiez en train, en train de di -*

N *en train de diner, de di_ner.*

de di_ner.

mf

marcato.

le
C.

_ner.

N

Et nous vou - drions bien y re - tour - ner y re - tour -

Y re - tour -

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top staff is a vocal line for 'le C.' with the lyric '_ner.'. The second system has two vocal staves: the top one for 'N' with lyrics 'Et nous vou - drions bien y re - tour - ner y re - tour -' and the bottom one with 'Y re - tour -'. The piano accompaniment is shown in a grand staff with treble and bass clefs.

N

_ner, Nous é - tions en train de man - ger.

_ner, Nous é - tions en train de man -

p

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The top staff is a vocal line for 'N' with lyrics '_ner, Nous é - tions en train de man - ger.'. The second system has two vocal staves: the top one for 'N' with lyrics '_ner, Nous é - tions en train de man -' and the bottom one with 'Nous é - tions en train de man -'. The piano accompaniment is shown in a grand staff with treble and bass clefs, including a dynamic marking of *p*.

N

U - ne pou - lar - de. Hm!

poco rit.

- ger U - ne pou - larde. Hm!

poco rit. *f*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The top staff is a vocal line for 'N' with lyrics 'U - ne pou - lar - de. Hm!'. The second system has two vocal staves: the top one for 'N' with lyrics '- ger U - ne pou - larde. Hm!' and the bottom one with 'U - ne pou - larde. Hm!'. The piano accompaniment is shown in a grand staff with treble and bass clefs, including dynamic markings of *poco rit.* and *f*.

COUPLETS DES NOTAIRES.

1^r COUPLET. Allegretto.

N. La pou - larde était de tail - le El - le venait du Mans.

Tudieu! la belle vo -

p

N. D'un beau jaune elle était pein - te, Nous

- lail - le Et quels contours charmants.

N. la mangions des yeux.

En nous versant u - ne pin - te D'un Chambertin très

N. vieux. Hm! La bon - ne poular - de Hm! Le roi

Hm! La bon - ne poular - de Hm! Le roi

f *p* *f* *p*

N

des ragoûts Ah! Pourvu qu'on en garde Un pe-tit mor-ceau pour nous.

des ragoûts Ah! Pourvu qu'on en garde Un pe-tit mor-ceau pour nous.

Soprani. DORA, ANI, avec les 1^{rs} Soprani.
RÈNE avec les 2^{es} Soprani.

Hm! La bon - ne poular - de Hm! Le roi des ragoûts.

FRONT, 1^{er} NOTAIRE avec les 4^{es} Ténors.

Ténors. LE COMM, 2^e NOTAIRE avec les 2^{es} Ténors.

Basses.

Hm! La bon - ne poular - de Hm! Le roi des ragoûts.

(sans chanter)

Ah! Pourvu Hm! — qu'on garde un p'tit morceau pour nous!

Ah! Pourvu Hm! — qu'on garde un p'tit morceau pour nous!

Ah! Pourvu Hm! — qu'on garde un p'tit morceau pour nous!

1^{er} NOTAIRE.2^e COUPLET.

Orto -

- lans cail - les et gri - ves, Tout s'en dessous des - sus

2^e NOTAIRE.

Truffes,

Ca sen -

cham - pignons, o - li - ves Qui baignaient dans le jus.

- tait de la cui - si - ne, Des parfums de grands choix.

Ca vous

N.

a - vai t u - ne mi - - ne A s'en lé - cher les doigts.

N.

f *p*
Hm! La bon - ne poular - de Hm! Le roi des ragoûts

f *p*
Hm! La bon - ne poular - de Hm! Le roi des ragoûts

N.

f *p*
Ah! pourvu qu'on en gar - de Un pe - tit mor - ceau pour nous.

f *p*
Ah! pourvu qu'on en gar - de Un pe - tit mor - ceau pour nous.

Soprani. DORA, ANT, avec les 1^{res} Soprani.
 Ténors. RENE, avec les 2^{es} Soprani.

f Hm! *p* La bon - ne poular - de! Hm! *f* Le roi des ragoûts. *p*

FRONT, 1^{er} NOT. avec les 1^{es} Ténors.
 Ténors. LE COMM, 2^e NOT, avec les 2^{es} Ténors.

f Hm! *p* La bon - ne poular - de! Hm! *f* Le roi des ragoûts. *p*

Basses.

f Hm! *p* La bon - ne poular - de! Hm! *f* Le roi des ragoûts. *p*

f Ah! *f* (sans chanter) Hm! *f* qu'on garde Un p'tit morceau pour nous. *f*

f Ah! *f* pourvu Hm! *f* qu'on garde Un p'tit morceau pour nous. *f*

f Ah! *f* pourvu Hm! *f* qu'on garde Un p'tit morceau pour nous. *f*

Allegro.

LE COMM.

C'est bien! pas tant de verbi - a - ge, Le con - trat est-il

Allegro.

f *p*

prêt? (aux notaires) Asseyez

1^{er} NOT. Tout prêt! tout prêt! tout prêt!

2^e NOT. Tout prêt! tout prêt! tout prêt!

leggiero.

DORA. Comment, com-

ANTOIN. Comment, com-

vous, s'il vous plait! Et procé - dons au ma - ri - a - ge.

D
- ment! au ma - ri - a - ge!

A
- ment! au ma - ri - a - ge!

RÉNÉ.
Comment, comment, au mari - a - ge!

FRONT.
Comment, comment, au mari - a - ge!

Soprani.
f Au mari - a -

Ténors.
f Au mari - a -

Basses.
f Au mari - a -

LE COMM.
Viens, Fronti - gnac, venez Do - ra, Prenez la plu - me et signez

- ge.

- ge.

- ge.

p

DORA.
Eh!quoi! nous de_vons si_gner ça.

ANTOIN.
Eh!quoi! ils doi_vent si_gner

RÉNÉ.
Eh!quoi! ils doi_vent si_gner

le C. FRONT.
là. Eh!quoi! nous de_vons si_gner ça.

A.
là.

R. LE COMM.
là. J'es - - pè-re que ce ma - ri -

Allegro.

Allegro.

f *p*

le C.
- a - - ge, L'un et l'au_tre vous ren_dra sa - - ge, Al -

1^o
C.
- lons Frontignac, et Dora, Pre - nez la plume et signez là.
1^{er} NOT.
Vous la future,

N.
2^e NOT.
Vous le futur, Ap - posez votre si - gna - tu - - re,
Ap - posez votre si - gna - tu - - re,

DORA.
3
Ma signa -
N.
Appo - sez votre signa - tu - - re.
Appo - sez votre signa - tu - - re.
Soprani.
Appo - sez votre signa - tu - - re.
Ténors.
Appo - sez votre signa - tu - - re.
Basses.
Appo - sez votre signa - tu - - re.
Appo - sez votre signa - tu - - re.

D. *- tu - re.*
FRONT. *Ma signa - tu - re!*
LE COMM. *Votre signa - tu - re.*
LES 2 NOT. *Votre signa - tu - re.*

DORA. *Eh! bien!* (hésitant) *eh! bien! eh! bien!* avec résolution.
le C. *Eh! bien?*
Soprani. *p* *Votre signa - ture!*
Ténors. *p* *Votre signa - ture!*
Basses. *p* *Votre signa - ture!*

Allegro.

DORA.

Non, non, non, non, non, non, non

Mil - le fois

FRONT.

Non, non, non, non, mil - le fois

Allegro.

p

D. non. Non, non, non,

F. non. Non, non, non, non, non, non, non,

LE COMM.

Hein! péro - ne! - le! hein! polis - son!

p

D. non. Pourquoi?

F. non. Pourquoi?

C. Pourquoi, pour - quoi di - tes - vous non? Pourquoi? oui, pour.

p

D. - Par - ce que j'en ai - me un au - tre
FRONT.

C. - qui? Ma ré - ponse

D. Ré -

F. LE COMM.
est aus - si la vo - tre. Un au - tre qui... qui?...

Maestoso.

D. - né je l'ai - me!

Soprani.

Ténors. *f*

Basses. *f* Quoi c'est Ré -

Maestoso.

Quoi c'est Ré - né qui c'est Ré -

suivez.

RÉNE *f*
 Oui, c'est Ré - né qu'elle ai - me!

LE COMM.
f Quoi c'est Ré - né qu'elle ai - me!

2
 N
f Quoi c'est Ré - né qu'elle ai - me!

ANTOINETTE. avec les Soprani.
f Quoi c'est Ré - né qu'elle ai - me!

FRONT. avec les 1^{rs} Ténors.
 - né Quoi c'est Ré - né qu'elle ai - me!

- né Quoi c'est Ré - né qu'elle ai - me!

DORA. *Plus vite.*
 Ça ne fait rien, j'aime Ré - né!

1^{re}
 C.
 Mais puis qu'il est ma - ri - é. Mais

Plus vite.

D.
 Ça ne fait rien, j'ai - me Ré -

1^{re}
 C.
 puis qu'il est ma - ri - é:

poco rit.

suivrez.

a Tempo

D. *mf*

- né! J'ai - me, j'ai - me, j'aime Ré - né, J'ai - me, j'ai - me, j'aime Ré -

a Tempo

D. - né! Ré.né, Ré.né, Ré.né, Ré - né!

ANT.

f

Ré.né, Ré.né, Ré.né, Ré - né!

FRONT.

f

Ré.né, Ré.né, Ré.né, Ré - né!

LE COMM.

f

Ré.né, Ré.né, Ré.né, Ré - né!

Soprani.

f

Ré.né, Ré.né, Ré.né, Ré - né!

Ténors. LES 2 NOT.

f

Ré.né, Ré.né, Ré.né, Ré - né!

Basses.

f

Ré.né, Ré.né, Ré.né, Ré - né!

ff

DORA.

(1^{er} Couplet) Eh! bien

CHANSON CRÉOLE.

Allegro agitato.

1^{re} D. Oui, c'est Ré - né que j'ai - me On n'mef'rapassortir de

2^e Certes, jemrends à l'évi - den - ce Il est ma - rié ce n'est pas

Allegro agitato.

1^{re} - là Il est ma - ri - é je l'aim' tout d'mê - me

2^e neuf Eh! bien j'aurai de la pa - ti - en - ce

rit. *a Tempo.*

1^{re} C'est pas conv'nabl' mais e'est comm' ça Je l'aim', l'aim', l'aim', l'aim', je

2^e Et j'atten_drai qu'il de - vienn' veuf Je t'aim', t'aim', t'aim', t'aim', je

rit. *a Tempo.*

1^{re} t'aim', comme u - ne fol - le Je l'aim', l'aim', l'aim', l'aim', comme

très doux.

sempre p

rall.

D. on n'aima jamais, — Je viens d'vous l'di — re en fran-cais

rit. **Même mouv!**

D. Faut-il vous le dire en Cré - o - le. Ah! —

Même mouv!

suivez. *pp*

D. — Ma t'ai - mé, ma zamais te quit - ter Toi cé çandell' et

sfz *sfz* *pp*

D. ma cé zo-zo, et ma cé zo-zo, zo - zo, — Moi, brû - ler mon ai - le à

sfz

poco rit.

D. li zo - li z'a - mour. Ah! qué mi aime à vous co - co, ca - ri, ca - ri la

sfz *suivez.*

a Tempo.

D. lo. ————— Toi

Soprani. ANT. RENÉ.
Ma t'ai - - mé, ma zamaiz te quit - ter, Toi

Ténors. FRONT. LE COMM. LES 2 NOT.
Ma t'ai - - mé, ma zamaiz te quit - ter, Toi

Basses.
Ma t'ai - - mé, ma zamaiz te quit - ter, Toi

a Tempo.

p *sf* *sf*

D. cé çandell' et ma cé zo_zo, et ma cé zo_zo, zo - zo. — Moi brû - ler mon

cé çandell' et ma cé zo_zo, et ma cé zo_zo, zo - zo. — Moi brû - ler mon

cé çandell' et ma cé zo_zo, et ma cé zo_zo, zo - zo. Moi brû - ler mon

cé çandell' et ma cé zo_zo, et ma cé zo_zo, zo - zo. Moi brû - ler mon

sf

D.

ai - le à li zo - li z'a - mour. Ah! qué mi aime à vous co-co ca -

ai - le à li zo - li z'a - mour. Ah! qué mi aime à vous co-co ca -

ai - le à li zo - li z'a - mour. Ah! qué mi aime à vous co-co ca -

ai - le à li zo - li z'a - mour. Ah! qué mi aime à vous co-co ca -

sf

D.

- ri la lo.

- ri la lo.

- ri la lo.

- ri la lo.

sf

1^{re} fois. 8. rit. più rit.

pour finir.

sf

Allegro.

LE COMM.

C'est scanda - leux, C'est fa - bu - leux, C'est scanda - leux,

Allegro.

p

scanda - leux.

Soprani. ANT. RENÉ. *p*

Ténors : FRONT. avec les 1^{rs} Ténors. *p*

Basses. *p*

C'est scanda - leux, C'est fa - bu - leux, Vit - on ja -

C'est scanda - leux, C'est fa - bu - leux, Vit - on ja -

C'est scanda - leux, C'est fa - bu - leux, Vit - on ja -

- mais scè - ne pa - reil - le ! C'est dé - so - lant, É - bourif - fant, Il faut se

- mais scè - ne pa - reil - le ! C'est dé - so - lant, É - bourif - fant, Il faut se

- mais scè - ne pa - reil - le ! C'est dé - so - lant, É - bourif - fant, Il faut se

bou_cher les o - reil - les, les o - reil - les

bou_cher les o - reil - les, les o - reil - les

bou_cher les o - reil - les, les o - reil - les

1^{er} coup de canon.

ff

RÉNÉ. ANT.

Un coup de ca - non! Un coup de ca - non!

p 2^e coup. *p* 3^e coup..

ff *ff*

FRONT.

Un coup de ca - non!

LES NOT. *p* 2^d NOT. Les 2 NOT.

Trois coups de ca - non Trois coups de ca -

Soprani.

Ténors. *p*

Trois coups de ca -

Basses. *p*

Trois coups de ca - non, Trois coups de ca -

p *p* *mf*

DORA:

f rall.

Allegro.

Musical staff for DORA, showing a melodic line with a fermata at the end.

Trois coups de ca - non .

ANT., RENÉ.

f rall.

Musical staff for ANTE, RENÉ, showing a melodic line with a fermata at the end.

Trois coups de ca - non, Trois coups de ca - non .

FRONT.

f rall.

LE COMM.

Musical staff for FRONT and LE COMM., showing a melodic line with a fermata at the end.

Trois coups de ca - non, Trois coups de ca - non . Allons, bon! allons,

Musical staff for N., showing a melodic line with a fermata at the end.

non, Trois coups de ca - non, Trois coups de ca - non .

Musical staff for N., showing a melodic line with a fermata at the end.

Trois coups de ca - non, Trois coups de ca - non .

Musical staff for N., showing a melodic line with a fermata at the end.

non, Trois coups de ca - non, Trois coups de ca - non .

Musical staff for N., showing a melodic line with a fermata at the end.

non, Trois coups de ca - non, Trois coups de ca - non .

Allegro.

Piano accompaniment for the first section, featuring chords and a melodic line in the right hand, and a bass line in the left hand. Dynamics include *f*, *ff rall.*, and *p*.

Musical staff for le C., showing a melodic line with a fermata at the end.

bon! Trois coups, trois coups, trois coups de ca - non, Mille noms d'un nom, mil-le noms d'un

Piano accompaniment for the second section, featuring chords and a melodic line in the right hand, and a bass line in the left hand.

Musical staff for le C., showing a melodic line with a fermata at the end.

nom, Je ne puis faire, un ma - ri - a - ge, Je ne puis faire un ma - ri -

Piano accompaniment for the third section, featuring chords and a melodic line in the right hand, and a bass line in the left hand.

DORA, ANT.

f

Sans faire par - tir le ca - non.

le
C.*f*

- a - ge Sans faire par - tir le ca - non Sans faire par - tir le ca - non.

Soprani, RENÉ.

f

Sans faire par - tir le ca - non.

Ténors, FRONT, LES NOT.

f

Basses.

f

Sans faire par - tir le ca - non.

f

Sans faire par - tir le ca - non.

LE COMM.

Une lettre!

St CHAMAS. (entrant)

rall.

4

Une lettre!

Oui, de l'ami - rau -

*sempre f**p* suivez.**Moderato.****Allegro moderato.**le
C.

C'est un pli, c'est un pli de l'amirau - té Et du seauroy - al cache - té... (Il ouvre la lettre)

St
C.

- té.

Moderato.**Allegro moderato.***p**pp*

LE COMM.

(lisant)

Monsieur, monsieur le commandant Reprenez la mer à l'ins-

sempre pp

le C. - tant, à l'instant. Ci - in -

Soprani, DORA, ANT., RÉNÉ. *p*

Ténors, FRONT. LES NOT. *p*

Basses, s! CHAMAS. *p*

Reprenez la mer à l'instant, à l'instant.

Reprenez la mer à l'instant, à l'instant.

Reprenez la mer à l'instant, à l'instant.

le C. - clu - se vous trou - ve - rez une autre let - tre é - troitement scel -

très légèrement.

le C. - lé - e. En conseil d'é - tat li - bel - lé - e.

(il montre la petite lettre)

(continuant sa lecture)

Animé.

le C.

Vous ne devez l'ou_vrir que lorsque vous se -

Animé.

pp

le C.

- rez Par qua_ran-te cinq de - grés dix-huit de la - ti - tu - de

le C.

Nord Et cinq degrés vingt-

Soprani, DORA, ANT., RENÉ.

Par quarante-cinq de - grés dix-huit de la - ti - tu - de Nord.

Ténors, FRONT, LES NOT.

Par quarante-cinq de - grés dix-huit de la - ti - tu - de Nord.

Basses, S! CHAMAS.

Par quarante-cinq de - grés dix-huit de la - ti - tu - de Nord.

p *pp*

1^e C. 

- sept de longi - tu - de Ouest..

Et cinq degrés vingt-sept de longi - tu - de

Et cinq degrés vingt-sept de longi - tu - de

Et cinq degrés vingt-sept de longi - tu - de

1^e C. 

La seule - ment vous la déca - che - rez, La seule - ment vous la li -

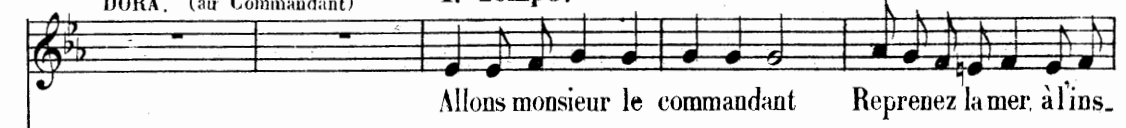
Ouest.

Ouest.

Ouest.

DORA. (au Commandant)

1^o Tempo.

le C.  *Allons monsieur le commandant Reprenez la mer, à l'ins.*

- rez.
St CHAMAS. *poco rall.*

P Vous la li - rez.

p poco rall.

Vous la li - rez.

p *poco rall.* **1^o Tempo.**

p *poco rall.* **1^o Tempo.**

DORA ANT.

D. *- tant à l'instant Reprenez la mer à l'ins_tant, à l'instant .*

le C. *Avec respect je la re.*

RÉNÉ avec les Soprani.

Reprenez la mer à l'ins_tant, à l'instant .

FRONT. LES NOT. avec les Ténors.

Reprenez la mer à l'ins_tant, à l'instant .

St CHAMAS avec les Basses.

Reprenez la mer à l'ins_tant, à l'instant .

3 *s*

1^{re} C.

- cueille Et la mets dans mon porte - feuille Pour l'ouvrir

tr tr tr tr tr tr tr

p

1^{re} C.

Comme il est prescrit comme il est dit Par quarante cinq de.

Ténors, FRONT., LES NOT.

Basses, S^t CHAMAS.

Comme il est dit

Comme il est dit

p

DORA, ANT.

Nord.

RÉNÉ.

Nord.

FRONT.

Nord.

1^{re} C.

- grés dix-huit de la - ti - tu - de Nord.

LES NOT.

Nord.

mf

le C. Et cinq degrés vingt-sept de lon - gi - tu - de Ouest!

Soprani.

Nord.
Ténors.

Nord.
Basses, S^t CHAMAS.

Nord.

DORA, ANT.

Très animé.

Ouest!

RÉNÉ.

Ouest!

FRONT.

LES NOT.

LE COMM. (à S^t Chamas)

Ouest!

Ouest!

Ouest!

Ouest!

Ouest!

Très animé.

D.
A. dé - li - vrés de lui, Oui le voi - là donc par - ti, Nous voi - là

R.
dé - li - vrés de lui, Oui le voi - là donc par - ti, Nous voi - là

F.
dé - li - vrés de lui, Oui le voi - là donc par - ti, Nous voi - là

C.
Nord! Ouest!

1^o Tempo. DORA.

D.
A. dé - li - vrés de lui. Et cinq degrés vingt-sept,

R.
dé - li - vrés de lui.

F.
dé - li - vrés de lui.

C.
Et cinq de - grés vingt-sept, de longi -

1^o Tempo.

ANT. DORA, ANT. *p* *f poco rall.*

Nord! Nord!

avec les 2^{ds} Soprani.

R. Nord!

le C. FRONT. LE COMM. tude Ouest! Nord! Ouest!

Soprani. *p* *f poco rall.*

Nord!

Ténors, LES NOT. FRONT. avec les Ténors. *p* Nord! *f*

Basses, S^t CHAMAS. *p* Nord! *f*

1^o Tempo.

p

Allons monsieur le commandant Reprenez la mer à l'ins- tant, à l'instant,

p

Allons monsieur le commandant Reprenez la mer à l'ins- tant, à l'instant,

p

Allons monsieur le commandant Reprenez la mer à l'ins- tant, à l'instant,

p

Allons monsieur le commandant Reprenez la mer à l'ins- tant, à l'instant,

pp 1^o Tempo.

ff *p*

D. *ff* *p*

A. *ff* *p*

Reprenez la mer, Reprenez la mer, Reprenez la mer, Reprenez la mer,

Reprenez la mer, Reprenez la mer, Reprenez la mer, Reprenez la mer,

Reprenez la mer, Reprenez la mer, Reprenez la mer, Reprenez la mer,

Reprenez la mer, Reprenez la mer, Reprenez la mer, Reprenez la mer,

D. *f*

A. *f*

Re - pre - nez la mer à l'ins - tant, à l'ins - tant.

LE COMM. (furieux) E ami -

Re - pre - nez la mer à l'ins - tant, à l'ins - tant.

Re - pre - nez la mer à l'ins - tant, à l'ins - tant.

Re - pre - nez la mer à l'ins - tant, à l'ins - tant.

Allegro vivo.

le
C.

- ral le pres - crit je retourne à mon bord, Mais je veux tout d'a - bord Calmer votre trans -

le
C.

- port. Je pars, mais atten - dez! Ho - là! marins ho - là! Em - pa - rez -

le
C.

- vous. de Do - ra A - vec nous el - le vien -

DORA.

Maïs, mon - sieur...

RÉNÉ.

Grand Dieu! grand Dieu! nous voi - là sé - pa - rés.

le
C.

- dra. Emme -

ANT. DORA.

Fron - ti - gnac! Ré - né!

le C. FRONT.

- nez aussi Fron - ti - gnac et Ré - né. Ré -

Allegro moderato.

F. - né!

le C.

Et puis et puis An - toi - - nette, Oui, tous vous serez de la

Allegro moderato.

le C.

fê - te.

LES NOT. 1^{er} 2^d Les 2.

A - lors, A - lors Nous pou - vons nous en al - ler,

pp

le C.

2^d 1^{er} Les 2.

Emportez -

2 N.

On nous at - tend On nous at - tend à di - ner.

f p f p

Animé.

le C. aussi les notai-res, Ils nous seront né-ces-saires, Qu'on les ins-talle A fond de

le C. ca-le. A bord, à bord nom d'un sa -

Soprani.
Qu'on les ins-talle A fond de ca-le.

Ténors.
Qu'on les ins-talle A fond de ca-le.

Basses.
Qu'on les ins-talle A fond de ca-le.

RÉRÉ.

le C. - bord! Ah! quel bon-heur mes a -

St CHAMAS

A bord, à bord nom d'un sa - bord!

A bord, à bord nom d'un sa - bord!

A bord, à bord nom d'un sa - bord!

A bord, à bord nom d'un sa - bord!

DORA., ANT.

Nous se-rons tous ré - u - nis .

R.

- mis Nous se-rons tous ré - u - nis .

FRONT.

Nous se-rons tous ré - u - nis .

LE COMM.

Réunis! non! Qu'on les sé-

DORA.

ANT. RÉNÉ, FRON.

Affreux tyran! Oncle bar-

le C.

- pa - re, Les hommes i - ci, les fem - mes là .

A. R. F.

- bare!

le C.

Qu'on les sé - pa - re! qu'on les sé - pa - re! Et toi Do - ra toi, toi, toi,

p

Allegro.

DORA.

Eh! bien vrai!

le
C. *rit.*
toi Tu verras, tu ver - ras qu'on ne se moque pas de moi.

Allegro.
p

D.
soit, Qu'on nous em - mè-ne! Mais vrai ce - la, ce-la n'est pas la

D.
peine En plei - ne mer sur le ba - teau Je le crie - rai tout haut, tout

D.
haut Au ti - mo - nier, Au cui - si - nier, Au cam - bu - sier, Au grand hu -

D. *- nier, A babord, à tribord à sabord, Jusqu'à la mort, Je l'aim'! je*

D. *l'aim'! Je l'aim'! comme u-ne fol-le! Je l'aim'! je l'aim'! comme aime u-ne cré-*

D. *- o-le! Je l'aim'! je l'aim'! je l'aim'! je l'aim'! Ah! _____*

1^o Tempo.

D. *Ma tai - - mé ma zamaiz te quit -*

D. *- té Toi cé çandell' et ma cé zo-zo Et ma c'est zo-zo zo -*

DORA, ANT.

D. *f*
 - zo. — Moi brû - ler mon ai - le à li - zo - li z'a - mour. Ah!

Soprani, RÉNÉ.

f
 Moi brû - ler mon ai - le à li - zo - li z'a - mour. Ah!

Ténors, FRONT., LES NOT.

f
 Moi brû - ler mon ai - le à li - zo - li z'a - mour. Ah!

Basses, LE COMM., S! CHAMAS.

f
 Moi brû - ler mon ai - le à li - zo - li z'a - mour. Ah!

p sf sf

Vivo.avec les 1^{er} Sop.

D. *f*
 A. qué mi - aime à vous co - co ca - ri la - lo.

qué mi - aime à vous co - co ca - ri la - lo. A bord à

qué mi - aime à vous co - co ca - ri la - lo. A bord à

qué mi - aime à vous co - co ca - ri la - lo. A bord à

Vivo.

ff

bord Nom d'un sa_bord! A bord, à bord Nom d'un sa_bord! A bord, à

bord Nom d'un sa_bord! A bord, à bord Nom d'un sa_bord! A bord, à

bord Nom d'un sa_bord! A bord, à bord Nom d'un sa_bord! A bord, à

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a high register, with lyrics printed below each staff. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

bord! Nom d'un sa_bord! A bord, à bord Nom d'un sa_bord! Et plus

bord! Nom d'un sa_bord! A bord, à bord Nom d'un sa_bord! Et plus

bord! Nom d'un sa_bord! A bord, à bord Nom d'un sa_bord! Et plus

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics now include "Et plus". The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some melodic flourishes in the right hand.

vi_te que ce_la, et plus vi_te que ce_la, Em_bar -

vi_te que ce_la, et plus vi_te que ce_la, Em_bar -

vi_te que ce_la, et plus vi_te que ce_la, Em_bar -

The third system concludes the page. The lyrics are "vi_te que ce_la, et plus vi_te que ce_la, Em_bar -". The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

- quons, em bar - quons, em - barquons tout ce mon - de là. Em - bar - quons
 - quons, em bar - quons, em - barquons tout ce mon - de là. Em - bar - quons
 - quons, em bar - quons, em - barquons tout ce mon - de là. Em - bar - quons

tout ce monde là.
 tout ce monde là.
 tout ce monde là.

fff

fff

ENTR'ACTE.

Allegro.

PIANO. *ff*

Un peu moins vite.

p

pp

Andantino.

sempre pp

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat), and 6/8 time signature. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A *poco rit.* marking is present in the fifth measure.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of two flats, and 6/8 time signature. The right hand continues the melodic line. The left hand features a *sf* (sforzando) dynamic marking in the first measure, followed by a *rit.* (ritardando) marking in the third measure, and a *piu rit.* (piu ritardando) marking in the fourth measure. The system concludes with a double bar line and a 6/8 time signature.

Allegro non troppo.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of two flats, and 6/8 time signature. The right hand begins with a *p* (piano) dynamic marking. The left hand also starts with a *p* dynamic marking. The system ends with the word *cre -* in the right hand.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of two flats, and 6/8 time signature. The right hand contains the lyrics: *- - - seen - - - do - - - sempre -*. The left hand provides a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of two flats, and 6/8 time signature. The right hand features a melodic line with slurs. The left hand features a *f* (forte) dynamic marking in the second measure. The system concludes with a double bar line.

N^o 13.

BARCAROLLE.

Allegro non troppo.

S^t CHAMAS.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSÉS.

Allegro non troppo.

PIANO.

*ff*S^t CHAMAS.

1. Va, la bri - se gon - fle - ta voi -
 2. Al - lons le ciel nous fa - vo - ri -

S^t
C.

- - - le, Cours la fré - gate au fil de l'eau.
 - - - se, Chan - tons nos bra - ves com - pa - gnons.

S:
C:

f

1^{er} Va la bri - se gon - fle ta voi -
 2^e Al - lons le ciel nous fa - vo - ri -

f

1^{er} Va la bri - se gon - fle ta voi -
 2^e Al - lons le ciel nous fa - vo - ri -

f

1^{er} Va la bri - se gon - fle ta voi -
 2^e Al - lons le ciel nous fa - vo - ri -

S:
C:

Cal -
Mé -

- le, Cours, la fré - gate au fil de l'eau,
 - se Chantons tous braves compagnons.

- le, Cours, la fré - gate au fil de l'eau,
 - se Chantons tous braves compagnons.

- le, Cours, la fré - gate au fil de l'eau,
 - se Chantons tous braves compagnons.

St. C.
- me sous ses ai - les de toi - le, cal - me sous ses ai -
- lons aux é - chos de la bri - se, mê - lons aux é - chos

St. C.
- les de toi - le Au gré du vent vo - le, vo - le comme
de la bri - se, En - fants mê - lons l'é - cho, l'é - cho de

poco rit.

a Tempo.

St. C.
un oi - seau. Cal - me sous ses ai -
nos chan - sons. Mê - lons aux é - chos

Cal - me sous ses ai -
Mê - lons aux é - chos

Cal - me sous ses ai -
Mê - lons aux é - chos

Cal - me sous ses ai -
Mê - lons aux é - chos

a Tempo.

St
C.

- les de toi - le, Cal - me sous ses ai - les de toi - le Au
de la bri - se, Mè - lons aux é - chos de la bri - se En -

- les de toi - le, Cal - me sous ses ai - les de toi - le Au
de la bri - se, Mè - lons aux é - chos de la bri - se En -

- les de toi - le, Cal - me sous ses ai - les de toi - le Au
de la bri - se, Mè - lons aux é - chos de la bri - se En -

The first system of the score consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

St
C.

gré du vent vo - le, vo - le comme un oi - seau
- fants mê - lons l'é - cho, l'é - cho de nos chansons

gré du vent vo - le, vo - le comme un oi - seau
- fants mê - lons l'é - cho, l'é - cho de nos chansons

gré du vent vo - le, vo - le comme un oi - seau
- fants mê - lons l'é - cho, l'é - cho de nos chansons

gré du vent vo - le, vo - le comme un oi - seau
- fants mê - lons l'é - cho, l'é - cho de nos chansons

allarg.

ff

The second system of the score continues the vocal and piano parts. It includes the 'allarg.' (ritardando) marking and a fortissimo (ff) dynamic marking. The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines in both hands.

(Tout le monde sort)

The musical score is arranged in six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat). The score features a variety of musical textures and dynamics:

- System 1:** Starts with a *ff* dynamic. The bass line has a rhythmic pattern of eighth notes, while the treble line has chords and some melodic fragments.
- System 2:** Continues the rhythmic patterns. The treble line features more complex chordal structures.
- System 3:** The bass line remains rhythmic, while the treble line has a melodic line with a *mf* dynamic marking.
- System 4:** The treble line has a melodic line with a *dim.* (diminuendo) marking. The bass line continues its rhythmic accompaniment.
- System 5:** The treble line has a melodic line with a *p* (piano) dynamic marking. The bass line continues its rhythmic accompaniment.
- System 6:** The treble line has a melodic line with a *p* dynamic marking. The bass line continues its rhythmic accompaniment.

ENSEMBLE

et

N^o 14.

CHANSON DES DAMES DE BORDEAUX

Allegro.

DORA.
ANTOINETTE.RENÉ.
FRONTIGNAC.

2 MATELOTS.

PIANO.

Tai-sez-vous nom d'u - ne po-ten - ce! Il

Tai-sez-vous nom d'u - ne po-ten - ce! Il

est défen - du de parler. C'est la con - signe, la de -

est défen - du de parler. C'est la con - signe, la de -

Il est défen - du de parler! Mais

- fen - - se.

- fen - - se.

D. *il n'est pas, je pen - se, Dé - fendu de chan - ter.*

ANT. *Dé - fendu de chan -*

RÉNÉ. *Dé - fendu de chan -*

FRONT: *Dé - fendu de chan -*

p f p

Animé.

D. *Des chansons comme vous.*

A. *- ter.*

R. *- ter.*

F. *- ter.*

2 MAT. *de chanter. Des chansons*

de chanter comme

Animé.

D. Comme vous, chantez en - tre vous.

A. Comme vous, chantez en - tre vous.

R. Comme vous, chantez en - tre vous.

F. Comme vous, chantez en - tre vous.

2 M. Ma foi la con - signe ne dé - nous. Ma foi la con - signe ne dé -

D. *f* La con - si-gne, la con - signe ne défend pas de chan - *allarg.* *rit.*

A. *f* La con - si-gne, la con - signe ne défend pas de chan - *allarg.* *rit.*

R. *f* La con - si-gne, la con - signe ne défend pas de chan - *allarg.* *rit.*

F. *f* La con - si-gne, la con - signe ne défend pas de chan - *allarg.* *rit.*

2 M. - fend pas de chan - ter. - fend pas de chan - ter.

mf *allarg.* *rit.*

Allegro.

D. *ter.* 1^{er} C'est dans la vil - le
2^e. Pendant trois jours lina

A. *ter.*

R. *ter.*

F. *ter.*

Allegro.

D. de Bordeaux Qu'est ar - ri - vé trois beaux vaisseaux
- t'lot a bu Si bien qu'il en é - tait confus

A. 1^{er} De Bordeaux Trois beaux vaisseaux
2^e L'ma t'lot a bu Oui, tout confus

R. 1^{er} De Bordeaux Trois beaux vaisseaux
2^e L'ma t'lot a bu Oui, tout confus

F. 1^{er} De Bordeaux Trois beaux vaisseaux
2^e L'ma t'lot a bu Oui, tout confus

2^e MATELOTS. 2^e L'ma t'lot a bu Trois beaux vaisseaux
Oui, tout confus

1^{er} De Bordeaux Trois beaux vaisseaux
2^e L'ma t'lot a bu Oui, tout confus

mf *p* *mf*

D.
Les mate_lots qui sont dedans Sont tous des gail_lards très galants.
A_p-rès les trois grands jours pas_sés Il dit ma_dam' j'en ai as_sez.

ANT. RENÉ.
En voi_

A.
R.
Très galants. Pas_se la femm'dun pré_si_dent Qui
_là as_sez. Quoi dé - jà tu veux m'quit_ter, Oui,

FRONT.
Très galants.
En voi_là assez.

2 MATELOTS.
Très galants.
En voi_là assez.

Très galants.
En voi_là assez.

mf *p*

D.
voit l'un de ces gar_nements, O_hé mat'_lot mon bon a_mi Vous
j'ai bien bu j'veux m'en al_ler. Il s'en al_la un' fois par_ti Fit

D. *mf* m'fais l'effet d'être bien jo-li, d'être bien jo - li Ma - dam' vraiment j'vous
la rencon_tre du ma_ri, oui, du ma - ri Beau pré - sident, beau

D. dis merci Si j'suis jo - li vous l'êtes aus_si Beau ma - te lot ma _flot charmant
pré - sident Ta femm'est bell' je suis content Cor - dieu ma!lot vous a_vez bu,

rit. *più rit.* **a Tempo.**
D. J'vais vous pay - er — pay - er du p'tit vin blanc. Ohé! o - hé! o - hé! o -
Oui, j'ai tant bu, — tant bu que j'n'en puis plus. **a Tempo.**

D. _hé! Vive les da_mes de Bor_deaux! Ohé! o - hé! o - hé! o - hé! Vi_ve les
ANT. RENÉ.
Vi_ve les da_mes de Bor_deaux! Vi_ve les

D. *f* *rit.*
dames de Bordeaux Ohé! o - hé! ohé! o - hé! Qu'aiment bien les p'tits mate - lots.

A. *f* *rit.*
R. dames de Bordeaux Ohé! o - hé! ohé! o - hé! Qu'aiment bien les p'tits mate - lots.

FRONT.

f *rit.*
O - hé! o - hé! Qu'aiment bien les p'tits mate - lots.

2 MATELOTS.

f *rit.*
O - hé! o - hé! Qu'aiment bien les p'tits mate - lots.

f *rit.*
O - hé! o - hé! Qu'aiment bien les p'tits mate - lots.

f *rit.* *ff*

f *rit.* *ff*

DORA.

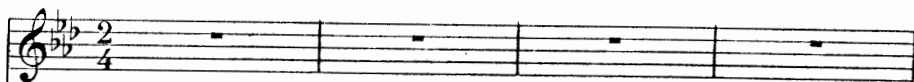
1^a 2^a
2. Pen.
1^a 2^a
p

BERCEUSE.

N^o 15.

Andantino.

DORA



PIANO.

Andantino.

D.

1^{er} Pe - tit noir dans la ca - se chaude Dort
 2^e Sur son front la mè - re se penche, le

D.

aux pieds des bambous touf - fus Sa pti - te tê - te mo - ri - cau - de Sou -
 ber - ce, le berce en chan - tant Son corps est noir, son âme est blanche, Il

più f.

D. rit sous ses che_voux cré_pus. Sous le ciel des sa_va_nes Dors
est gen_til comme un p'tit blanc.

pp

D. pe_tit noir si bon, Dans ton berceau de can_ne, Dors

rit *più rit.*

D. pe_tit négril_lon, dors ah! dors p'tit négril_lon.

a Tempo.

§ Pour finir.

QUATUOR

N^o 16

Allegretto.

DORA.
ANTOINETTE.RÉNÉ.
FRONTIGNAC.

LE COMMANDANT.

PIANO.

Allegretto.

*mf**p*

DORA.

Il dort faisons si - lence || dort! ||

ANT.

|| dort! ||

RÉNÉ.

|| dort! ||

FRONT.

|| dort! Marchons avec prudence. ||

très léger.

D. dort! Il dort! Il

A. dort! Il dort! Il

R. dort! Usons d'intelli - gence. Il dort! Il

E. dort! Il dort, il dort faisons si - lence! Il

D. dort Ne faisons aucun bruit, C'est l'a - mour qui nous con - duit Dou - *p*

A. dort Ne faisons aucun bruit, C'est l'a - mour qui nous con - duit Dou - *p*

R. dort Ne faisons aucun bruit, C'est l'a - mour qui nous con - duit Dou - *p*

E. dort Ne faisons aucun bruit, C'est l'a - mour qui nous con - duit Dou - *p*

D. *cement Po_sé_ment, Bien, bien dou_ ce_ ment. Il dort,*

A. *cement Po_sé_ment, Bien, bien dou_ ce_ ment. Il dort,*

R. *cement Po_sé_ment, Bien, bien dou_ ce_ ment. Il dort,*

F. *cement Po_sé_ment, Bien, bien dou_ ce_ ment. Il dort,*

D. *il dort, il dort, Ne faisons aucun bruit. Il dort!*

A. *il dort, il dort, Ne faisons aucun bruit. Il dort!*

R. *il dort, il dort, Ne faisons aucun bruit. Il dort!*

F. *il dort, il dort, Ne faisons aucun bruit. Il dort!*

Allegro.

D.  $\frac{6}{8}$

A.  $\frac{6}{8}$

R.  $\frac{6}{8}$

F.  $\frac{6}{8}$

Fronti -

Allegro.

f  $\frac{6}{8}$

p  $\frac{6}{8}$

ANTOIN. et DORA.

D.  $\frac{6}{8}$

Fronti - gnac à la manœuvre.

R.  $\frac{6}{8}$

- gnac à la manœuvre, A la manœuvre.

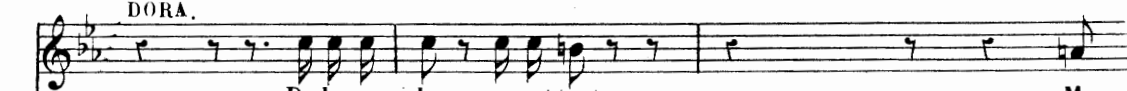
F.  $\frac{6}{8}$

Moi, soit, à la ma -

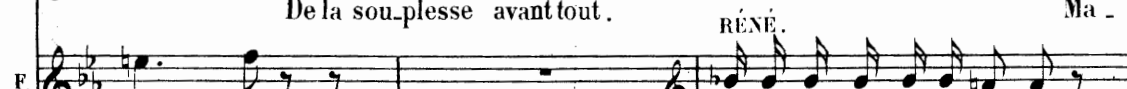
sempre leggiero.  $\frac{6}{8}$

 $\frac{6}{8}$

DORA.

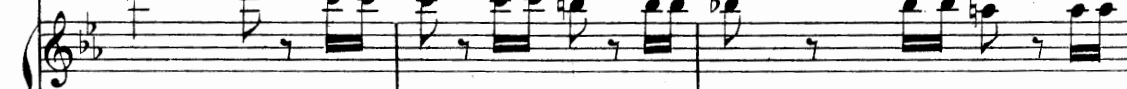
 $\frac{6}{8}$

De la sou-plexse avant tout. RÉNÉ. Ma -

F.  $\frac{6}{8}$

- noeu - vre. Souple comme u-ne couleu-vre,

 $\frac{6}{8}$

 $\frac{6}{8}$

D. *lin comme un sa - pa - jou.*
 ANTOIN.
 FRONT.
 La be.
 La be - sogne est un peu rude,

A. *- sogne est un peu rude*
 RENÉ.
 Tu n'as pas le pied ma - rin —

F. *Et je man -*

DORA.
 Vite un dernier coup de main .

A. *Vite un dernier coup de main .*

R. *Vite un dernier coup de main .*

F. *- que d'habi - tu - de. Oui, c'est bien ce -*

D.  Ly voi - ci, l'y voi -

A.  Ly voi - ci, l'y voi -

R.  Ly voi - ci, l'y voi -

F.  - là, c'est bien i - ci, m'y voi - ci, j'y suis!



D.  - ci! Pas de ma - nœu_vre maladroï - te.

A.  - ci! Pas de ma - nœu_vre maladroï - te.

R.  - ci! Pas de ma - nœu_vre maladroï - te.

F.  Pas de ma - nœu_vre maladroï - te.

 *p* *sempre leggiero.*

D. Il dé.

A. Il dé.

R. Il dé.

F. Je regarde à gauche à droi - te, Je dé - fais le justaucorps.

D. *mf* - fait le justaucorps. Encor quelques ef - forts.

A. *mf* - fait le justaucorps. Encor quelques ef - forts.

R. *mf* - fait le justaucorps. Encor quelques ef - forts.

F. Encor quelques ef - forts.

Plus vite.

D. *p* A mer-veil - le! à mer-veil - le! En - cor quel - ques ef - forts.

A. *p* A mer-veil - le! à mer-veil - le! En - cor quel - ques ef - forts.

R. *p* A mer-veil - le! à mer-veil - le! En - cor quel - ques ef - forts.

p Plus vite.

D. A mer-veil - le! à mer-veil - le! En - cor quel - ques ef - forts.

A. A mer-veil - le! à mer-veil - le! En - cor quel - ques ef - forts.

R. A mer-veil - le! à mer-veil - le! En - cor quel - ques ef - forts.

Modéré.

D. *f* Allons, allons nous approchons, Nous appro - chons, Nous triom - phons.

A. *f* Allons, allons nous approchons, Nous appro - chons, Nous triom - phons.

R. *f* Allons, allons nous approchons, Nous appro - chons, Nous triom - phons.

f FRONT.

Allons, allons nous approchons, Nous appro - chons, Nous triom - phons.

LE COMM. (rév. Les dames de Bordeaux.)

f Modéré.

pp

RÉNÉ.

(Parlé) Il se réveille.

LE COMM. (révnt)

Les .. dames. de Bordeaux .

Musical score for René and Le Comm. (révnt). René's part is a single note on a high staff. Le Comm. (révnt) has a vocal line and a piano accompaniment. The piano part starts with a *pp* dynamic. The key signature has two sharps (F# and C#).

LE COMM. (révnt)

Qu'aiment bien les p'tits mate - lots .

Qu'aiment bien

Musical score for Le Comm. (révnt). It shows the vocal line and piano accompaniment for the lyrics "Qu'aiment bien les p'tits mate - lots . Qu'aiment bien". The piano part continues with a steady accompaniment.

ANTOIN .

Tout douce - ment

RÉNÉ. (à Dora)

les p'tits mate - lots. Bercez - le douce - ment

Tout gen - ti -

Musical score for Antoine, René (à Dora), and Le Comm. (révnt). Antoine has a vocal line. René (à Dora) has a vocal line. The piano accompaniment continues. The key signature changes to one flat (Bb).

Andantino .

DORA.

- ment.

Andantino .

Pe - tit noir dans la case chaude Dort aux pieds des bambou stouf.

Musical score for Dora and Le Comm. (révnt). Dora has a vocal line. The piano accompaniment continues with a *pp* dynamic. The key signature remains one flat (Bb).

Musical score for Dora and Le Comm. (révnt). Dora has a vocal line. The piano accompaniment continues. The key signature remains one flat (Bb).

- fus; Sa p'ti - te tê - te mau - ri - caude Sou - rit sous ses cheveux cré -

D. *- pus.* LE COMM. (*rév.*) Il y avait une fois un commandant etc ...

DORA. *p* Sous le ciel des sa - va - nes, Dors petit noir si

ANTOIN. *p* Sous le ciel des sa - va - nes, Dors petit noir si

RÉNE. *p* Sous le ciel des sa - va - nes, Dors petit noir si

FRONT. *p* Sous le ciel des sa - va - nes, Dors petit noir si

RÉP. *p* de longitude... gitude... Tu bourlingueras donc toujours...
Sous le ciel des sa - va - nes, Dors petit noir si

D. bon; Dans ton berceau de can - ne Dors petit négri - lon, Dors! oui, *rit.*

A. bon; Dans ton berceau de can - ne Dors petit négri - lon, Dors! oui, *rit.*

R. bon; Dans ton berceau de can - ne Dors petit négri - lon, Dors! oui, *rit.*

F. bon; Dans ton berceau de can - ne Dors petit négri - lon, Dors! oui, *rit.*

> più rit. **Più lento.**

D. dors p'tit négril - lon, Oui, dors! ah! dors! oui, dors! oui, dors! ah!

A. dors p'tit négril - lon, Oui, dors! ah! dors! oui, dors! oui, dors! ah!

R. dors p'tit négril - lon, Oui, dors! ah! dors! oui, dors! oui, dors! ah!

F. dors p'tit négril - lon, Oui, dors! ah! dors! oui, dors! oui, dors! ah!

Più lento.

> più rit.

D. dors! _____

A. dors! _____

R. dors! _____

F. dors! _____

f cre - scen - do. **ff**

FINAL.

N^o 17.

Allegro.

DORA.
ANTOINETTE.

RENÉ.

FRONTIGNAC.
LE COMMANDANT.

LES 2 NOTAIRES.

S^t CHAMAS.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Allegro.

DORA.

Ah! je t'aim' comme une

R. -ri-e! u-nis tous deux Combien nous al-lons être heureux.

(au public)

D. fol - le, Mais pour que nos vœux soient com - plets Mes - dames, mes -

D. - sieurs ap - plau - dis - sez Je vous le demande en français, je vous le

D. demande en Cré - o - le. Ah! _____ vous

pp

D. bien ta - per, bien taper dans la main Si nous plaisants, Si vous contents Vous

sf *sf*

D. re - venir sou - vent - Pour ap - plau - dir, pour applaudir cré - o - le. Ah!

sf *sf*

poco rit. **a Tempo.**

D. *comme l'âme à vous co - co ca-ri, cari la - lo. —*

Soprani. — ANT. RENÉ. *pp*
Ma t'ai - me, ma zamaï te quit.

Ténors. — FRONT. LES 2 NOT. *pp*
Ma t'ai - me, ma zamaï te quit.

Basses. — S^t CHAMAS.
Ma t'ai - me, ma zamaï te quit.

suivez. **a Tempo.** *sfz* *sfz*

D. *Toi c'est çandell' et ma c'est zozo et ma c'est zozo, zo - zo* *Moi brûler mon ai - le à*

- ter *Toi c'est çandell' et ma c'est zozo et ma c'est zozo, zo - zo* *Moi brûler mon ai - le à*

- ter *Toi c'est çandell' et ma c'est zozo et ma c'est zozo, zo - zo* *Moi brûler mon ai - le à*

- ter *Toi c'est çandell' et ma c'est zozo et ma c'est zozo, zo - zo* *Moi brûler mon ai - le à*

sfz

D.

ton zo_li z'a_mour Ca - ri la lo, ca - ri la lo, ca - ri la

ton zo_li z'a_mour Ca - ri la lo, ca - ri la lo, ca - ri la

ton zo_li z'a_mour Ca - ri la lo, ca - ri la lo, ca - ri la

ton zo_li z'a_mour Ca - ri la lo, ca - ri la lo, ca - ri la

sfz

D.

lo.

lo.

lo.

lo.

FIN.